

Návod k obsluze

AMAZONE

E +S 301 E +S H 301

E +S 751 E +S H 751

Návěsné rozmetadlo



MG6034
BAG0163.7 01.23
Printed in Germany

SmartLearning



**Před prvním uvedením
do provozu si přečtete tento
návod k obsluze a postupujte
podle něj!
Uschovejte pro pozdější
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Identifikační č. stroje:
(desetimístné)

Typ:

E+S

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formality k návodu k obsluze

Číslo dokumentu:

MG6034

Datum vytvoření:

01.23

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2023

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Děkujeme vám za vaši důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti vašeho nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	8
1.1	Účel dokumentu	8
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	8
1.3	Použitá vyobrazení	8
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	9
2.1	Povinnosti a ručení	9
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	11
2.3	Organizační opatření	12
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	12
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	12
2.6	Vzdělání osob	13
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	14
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	14
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	14
2.10	Konstrukční změny	14
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	15
2.11	Čištění a likvidace	15
2.12	Pracoviště obsluhy	15
2.13	Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji	16
2.14	Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů	22
2.15	Práce s ohledem na bezpečnost	22
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	23
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	23
2.16.2	Hydraulická soustava	26
2.16.3	Elektrická soustava	27
2.16.4	Provoz s vývodovým hřídelem	27
2.16.5	Rozmetání hnojiva	29
2.16.6	Čištění, údržba a opravy	29
3	Nakládání a vykládání.....	30
4	Popis výrobku	31
4.1	Přehled montážních skupin	31
4.2	Bezpečnostní a ochranná zařízení	32
4.3	Přívodní hadice mezi traktorem a strojem	32
4.4	Výbava pro jízdu po silničních komunikacích	33
4.5	Použití v souladu se stanovením výrobce	33
4.6	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	34
4.7	Výrobní štítek	35
4.8	Technické údaje	35
4.9	Potřebná výbava traktoru	36
4.10	Údaje k hlučnosti	36
5	Konstrukční provedení a funkce	37
5.1	Funkce	37
5.2	Rozmetací kotouče	38
5.3	Pohon rozmetacích kotoučů hydraulickým motorem	39
5.4	Pohon rozmetacích kotoučů kloubovým hřídelem	40
5.4.1	Připojení kloubového hřídele	42
5.4.2	Odpojení kloubového hřídele	43
5.5	Hydraulické přípojky	44
5.5.1	Připojování hydraulických hadic	45
5.5.2	Odpojování hydraulických hadic	46
5.6	Omezovač šířky rozhozu	46

5.7	Čechrač	47
5.8	Šoupátko množství se seřizovací pákou a hydraulické dávkovací šoupátko	48
5.9	Elektrické ovládání šoupátka	49
5.10	Otočná dolní část	50
5.11	Rám třibodového závěsu	51
5.12	Krycí snímací plachta (volitelný doplněk).....	52
5.13	Nástavec na zásobník (volitelný doplněk).....	52
5.14	Transportní a odstavovací přípravek (odnímací, volitelný doplněk)	53
5.15	Pracovní osvětlení (volitelně)	54
5.16	Ochranná guma.....	54
6	Uvedení do provozu	55
6.1	Kontrola způsobilosti traktoru	56
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení	56
6.2	Přizpůsobení délky kloubového hřídele vůči traktoru.....	60
6.3	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	62
7	Připojení a odpojení stroje	63
7.1	Připojování stroje.....	64
7.2	Odpojování stroje	66
8	Seřizování	67
8.1	Nastavení podle hodnot v tabulce rozmetání	68
8.2	Nastavení bodu podávání	69
8.3	Nastavte pracovní záběr	69
8.3.1	Nastavení pracovního záběru omezovačem šířky rozhozu	70
8.3.2	Nastavení pracovního záběru pomocí otáček rozmetacího kotouče	71
8.3.3	Kontrola pracovní šířky.....	72
8.4	Nastavení výšky nástavby.....	72
8.5	Nastavení rozmetaného množství.....	73
8.6	Kontrola rozmetaného množství	74
9	Ovládací počítač EasySet	76
9.1	Volba provozního režimu EasySet.....	78
9.2	Funkce.....	80
9.3	Kalibrace počtu impulsů na 100 m	84
9.4	Kalibrace dávkovacího šoupátka	86
9.5	Návrat k továrnímu nastavení (reset).....	87
9.6	Připojení	87
9.7	Chybová hlášení.....	87
10	Přeprava	88
11	Použití stroje	90
11.1	Plnění odstředivého rozmetače.....	92
11.2	Výpočet posypových úseků.....	93
11.3	Postup při rozmetání	94
12	Závady	96
12.1	Nouzové ovládání pohonu rozmetacích kotoučů EasySet.....	97
13	Čištění, údržba a opravy	98
13.1	Čištění	99
13.2	Kompletní čištění po sezóně	100
13.3	Předpis pro mazání	101

13.4	Plán údržby – přehled	102
13.5	Střížná pojistka míchadla	102
13.6	Výměna rozmetacích lopatek.....	103
13.7	Hydraulická soustava	104
13.7.1	Označování hydraulických hadic	105
13.7.2	Intervaly pro provádění údržby	106
13.7.3	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	106
13.7.4	Montáž a demontáž hydraulických hadic.....	107
13.8	Kontrola čepů horního táhla a dolních ramen	108
13.9	Utahovací momenty šroubů	109
14	Rozmetací tabulky pro posypovou sůl (volná sypná hmotnost: 1,29 kg/l)	110
14.1	Tabulka rozmetání EasySet.....	110
14.2	Tabulka rozmetání závislá na rychlosti.....	111

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem.
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle.
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou.

Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Číslo pozicí na obrázcích

Číslo v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (6):

Pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.

S dotazy se obraťte na výrobce.

Povinnost obsluhy

Všechny osoby, které jsou pověřeny pracemi se strojem/na stroji, se před započetím práce zavazují

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si kapitolu "Všeobecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu k obsluze a uvedené pokyny dodržovat,
- pročíst si kapitolu "Výstražné obrazové značky a další značky na zařízení" v tomto návodu k obsluze a při provozu zařízení dodržovat bezpečnostní pokyny vyjádřené těmito obrazovými značkami.
- seznámit se strojem.
- přečíst si kapitoly z tohoto návodu k obsluze, které jsou důležité k provádění svěřených pracovních úkolů.

Zjistí-li obsluha, že zařízení z bezpečnostního hlediska nefunguje bezchybně, musí neprodleně tento nedostatek odstranit. Pokud to nepatří k úkolům obsluhy nebo nemá obsluha dostatečné odborné znalosti, musí vadu hlásit nadřízenému (provozovateli).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem.
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Zásadně platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce.
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje.
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními.
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu, používání a údržby.
- svévolné konstrukční změny na stroji.
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení.
- neodborně provedené opravy.
- katastrofy způsobené působením cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního chování nebo činností nutných pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo v okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje rady pro uživatele a obzvlášť důležité informace.

Tyto pokyny vám pomohou optimálně využívat všechny funkce vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout všechny ochranné osobní pomůcky jako např.

- ochranné brýle
- bezpečnostní obuv
- ochranný oděv
- prostředky na ošetřování pokožky atd.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí být vždy volně přístupný obsluze a údržbářům!

Pravidelně kontrolujte všechna instalovaná bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Provozovatel musí jasně stanovit kompetence osob pro obsluhu, údržbu a opravy.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Činnost \ Osoby	Osoba speciálně zaučená pro činnost ¹⁾	Poučená osoba ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	--	X	--
Seřizování, vystrojování	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Hledání a odstraňování poruch	--	X	X
Likvidace	X	--	--

Legenda:

X..povoleno

--..nepovoleno

- o Osoba, která může převzít určitý pracovní úkol a dokáže ho pro příslušně kvalifikovanou firmu zajistit.
- o Poučenou osobou je ten, kdo byl poučen o jemu svěřených pracovních úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- o Odborný pracovník je osoba se speciálním odborným vzděláním (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou určité činnosti označeny výrazem "odborný servis", smí tyto práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištěitelných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média jako stlačený vzduch a hydrauliku zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubovaných spojů a případně je dotáhněte.

Po skončení údržby zkontrolujte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přímáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku.
- navrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní díly AMAZONE pro díly podléhající opotřebení, případně díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, jestli jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvlášť

- při práci na mazacích systémech a zařízeních
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí být obsluhován výhradně osobou ze sedadla řidiče traktoru.

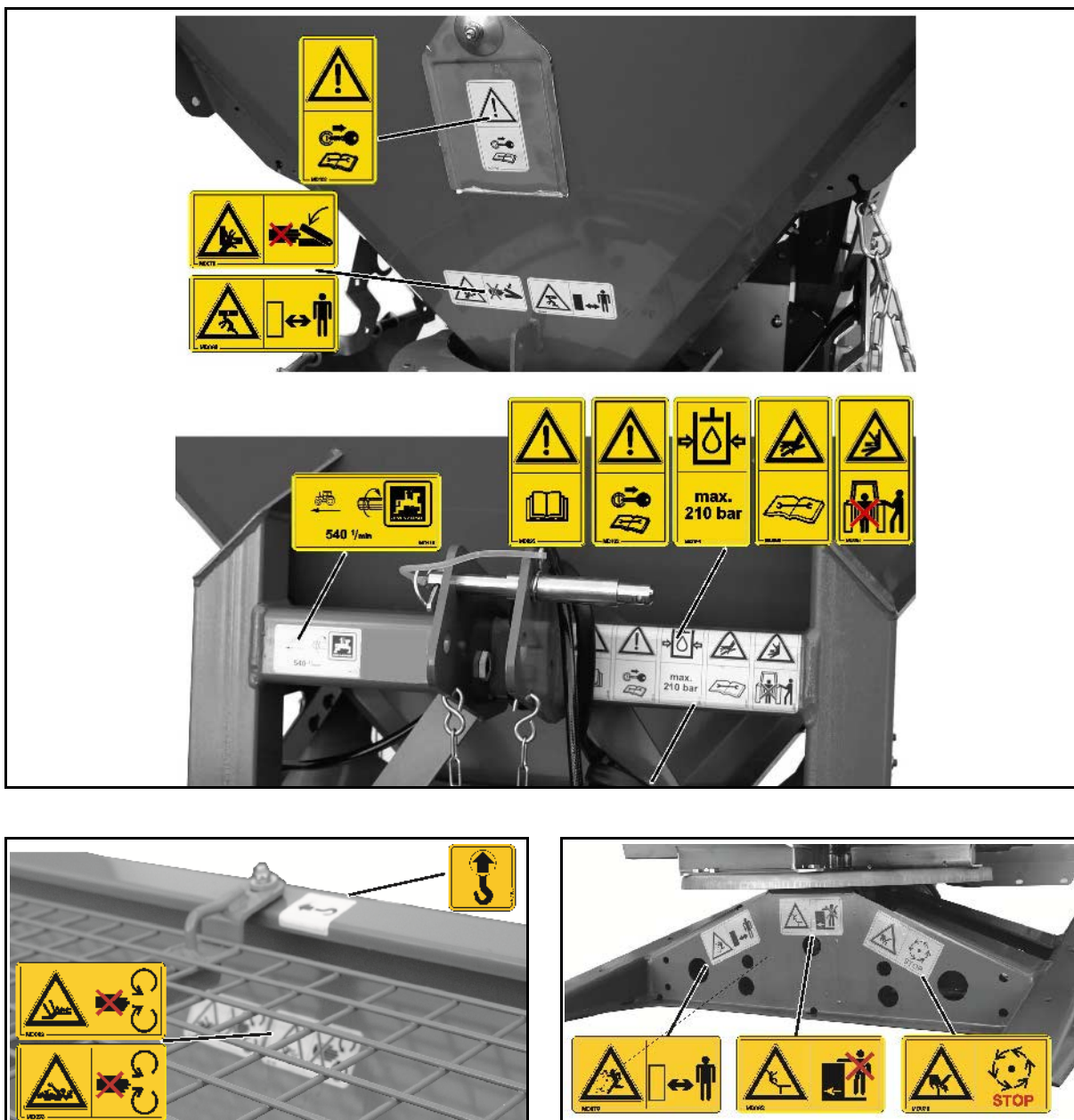
2.13 Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji



Všechny piktogramy stroje udržujte čisté a dobře čitelné! Obnovte nečitelné výstražné piktogramy. Výstražné piktogramy si na základě objednáčíslo (např. MD075) vyžádejte u prodejce.

Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují permanentní nebo náhle vzniklá ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze dvou polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednací číslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

1. Popis nebezpečí.
Například: Ohrožení řezáním nebo odřezáváním!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Způsobuje těžké poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Části stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD075

Nebezpečí možného pořezání nebo uříznutí prstu a ruky pohyblivými součástmi!

Toto ohrožení může způsobit těžká poranění včetně ztráty prstu nebo ruky.

Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.

Nedotýkejte se žádných pohyblivých součástí, dokud se zcela nezastaví.



MD078

Nebezpečí pohmoždění prstů nebo ruky způsobené přístupnými pohyblivými částmi stroje!

Toto nebezpečí může zapříčinit velmi těžká zranění spojená se ztrátou částí těla.

Pokud běží motor traktoru s připojenou kloubovou hřídelí a zapnutou hydraulickou a elektronickou jednotkou, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.

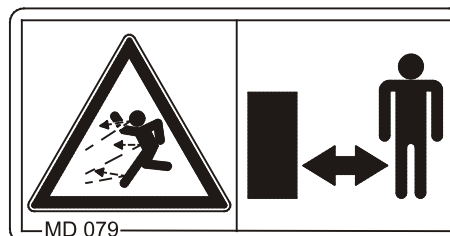


MD079

Ohrožení - stroj vyhazuje, resp. rozhazuje různé materiály a cizí tělesa!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od stroje, dokud běží motor traktoru.
- Dbejte, aby nezúčastněné osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od nebezpečné oblasti stroje, dokud je motor traktoru v chodu.



Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD082

Nebezpečí pádu osob ze schůdků a plošin při spolujždě na stroji, resp. při vstupu na pohybující se stroj!

Toto ohrožení může způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nebyly žádné osoby.

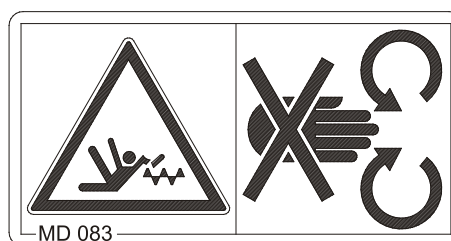


MD083

Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže způsobené pohyblivými díly stroje, které jsou součástí pracovního procesu!

Toto nebezpečí může zapříčinit závažná poranění spojená se ztrátou částí těla.

Neotvírejte a neodnímejte nikdy ochranná zařízení, pokud je v chodu motor traktoru s připojenou kloubovou hřídelí a zapnutou hydraulickou a elektronickou jednotkou.

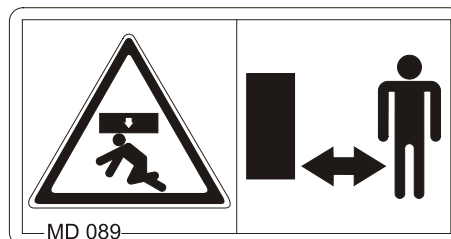


MD089

Nebezpečí rozdrcení celého těla, způsobené vstupem pod zavěšené břemeno nebo zvednuté části stroje!

Toto ohrožení může způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Vstup osob pod zavěšené břemeno nebo zvednuté části stroje je zakázán!
- Dodržujte dostatečně bezpečný odstup od zavěšeného břemene nebo zvednutých částí stroje.
- Dbejte na to, aby přítomné osoby zachovávaly dostatečně bezpečný odstup od zavěšeného břemene nebo zvednutých částí stroje.



Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD093

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání pohyblivými součástmi stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte ochranná zařízení pohyblivých součástí stroje,

- pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem nebo
- pokud může být motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem neúmyslně zapnut.



MD 093

MD095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je!



MD 095

MD096

Nebezpečí vystříknutí hydraulického oleje pod vysokým tlakem způsobené netěsností hydraulických hadic!

Nebezpečí proniknutí hydraulického oleje stříkajícího pod vysokým tlakem pokožkou a jeho vniknutí do těla může způsobit velmi vážná zranění s možným následkem smrti.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před započítím údržby a oprav hadic hydraulického systému si přečtěte návod k obsluze a řiďte se jeho pokyny.
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



MD096

Objednací číslo a vysvětlení

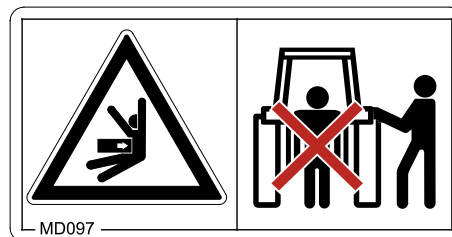
Výstražné piktogramy

MD097

**Nebezpečí pohmoždění celého těla
zapříčiněné pobytem ve zdvihovém prostoru
tříbodového závěsu během činnosti
hydraulického ovládání závěsu!**

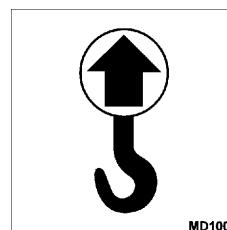
Toto ohrožení může způsobit vážná poranění
s možnými následky smrti.

- Je zakázáno zdržovat se v prostoru zdvihu
tříbodového zavěšení během činnosti
hydraulického ovládání zavěšení.
- Regulační části tříbodové hydrauliky
traktoru zapínejte
 - o pouze z místa k tomu určeného
 - o nikdy, když se zdržujete ve zdvihovém
prostoru mezi traktorem a strojem.



MD100

Tento piktogram označuje body k upevnění
vázacích prostředků při nakládání stroje.

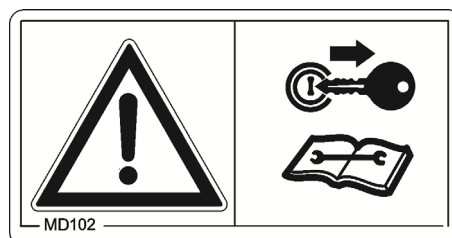


MD102

**Nebezpečí vyvolané neúmyslným
nastartováním a rozjetím traktoru během
dalších úkonů, jako např. montážní
a seřizovací práce, odstraňování poruch,
provádění oprav, čištění a údržby!**

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění
s možnými následky smrti.

- Před všemi zásahy do stroje zajistěte
traktor a stroj před náhodným spuštěním
a rozjetím.
- V závislosti na zásahu si přečtěte příslušné
kapitoly z návodu k obsluze a postupujte
podle nich.

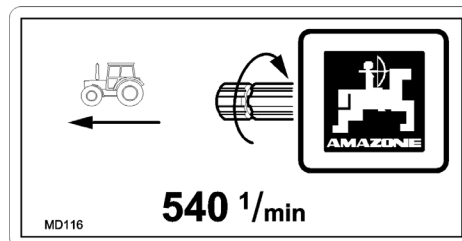


Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

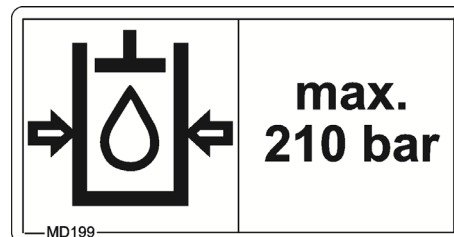
MD116

Tento piktogram udává požadované otáčky pohonu (540 ot/min) a směr otáčení hnacího hřídele na straně stroje.



MD199

Maximální provozní tlak hydraulického zařízení je 210 bar.



2.14 Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů

Nerespektování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje.
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škodu.

V konkrétních případech může v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob nezajištěným pracovním prostorem.
- selhání důležitých funkcí stroje.
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky.
- ohrožení životního prostředí průsakem hydraulického oleje.

2.15 Práce s ohledem na bezpečnost

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu musí být přezkoušena dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány!
- Jeďte takovým způsobem, abyste traktor s připojeným nebo odpojeným strojem kdykoli bezpečně ovládali.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.

Připojení a odpojení stroje

- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí takových traktorů, které jsou k tomu vhodné.
- Při připojení strojů na tříbodovou hydrauliku traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje!
- Stroj připojte podle předpisů na předepsaná zařízení!
- Připojením strojů na předek anebo zád traktoru nesmějí být překročeny
 - o povolená celková hmotnost traktoru,
 - o povolené zatížení náprav traktoru,
 - o povolená nosnost pneumatik traktoru.
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti nenadálému rozjetí!
- Je zakázán pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem, když traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.
- Než připojíte stroj na tříbodovou hydrauliku traktoru nebo ho odpojíte, zajistěte ovládací páčku hydrauliky traktoru v poloze, v které je vyloučeno náhodné zvedání a spouštění!
- Při odpojování nebo připojování stroje uveďte podpěrná zařízení (pokud se používají) do příslušné polohy (stabilita)!
- Při použití podpěrných zařízení může dojít k poranění přimáčknutím nebo smykem!

- Při odpojování a připojování strojů buďte obzvlášť opatrní! Mezi traktorem a strojem jsou v prostoru připojování místa, kde může dojít k přimáčknutí nebo smyku!
- Při zapnutí třibodové hydrauliky je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Připojená přívodní vedení
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddávat bez napětí, lámání nebo tření,
 - o se nesmí odírat o jiné části.
- Vypínací části rychlospojek musí volně viset a nesmějí se ve spodní poloze samy vypínat!
- Odpojené stroje musejí stát vždy stabilně!

Použití stroje

- Seznamte se před započetím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru! Případně jedte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přimáčknutí a smyku!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Než traktor opustíte, zajistěte ho proti nenadálému spuštění a rozjetí.
K tomu
 - o položte stroj na zem,
 - o zatáhněte parkovací brzdu,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o vyjměte klíček ze zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte příslušné národní silniční předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - správné připojení přívodních vedení
 - možné poškození, funkci a čistotu osvětlovacích zařízení
 - zjevné vady brzdové a hydraulické soustavy
 - úplné uvolnění parkovací brzdy
 - funkci brzdové soustavy.
- Dbejte vždy na dostatečnou řiditelnost a brzdou sílu traktoru!
K traktoru připojené nebo zavěšené stroje a přední nebo zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdný účinek traktoru.
- Případně použijte závaží na předku!
Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží umísťujte vždy podle předpisů na upevňovací body k tomu určené!
- Dodržujte maximální užitečnou hmotnost připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdné zpomalení pro naloženou soupravu (traktor a připojený/zavěšený stroj)!
- Před započatím jízdy zkontrolujte brzdné účinky!
- Při jízdě v zatáčkách s připojeným nebo navěšeným nářadím mějte na zřeteli vyčnívání do šířky a setrvačnou hmotnost stroje!
- Před přepravní jízdou dbejte na dostatečné boční zajištění spodního ramena traktoru, pokud je stroj upevněn v tříbodové hydraulice popř. ve spodních ramenech traktoru!
- Před přepravní jízdou uveďte všechny otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravní jízdou zajistěte všechny otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám polohy. Použijte k tomu určené transportní pojistky!
- Před transportem zajistěte ovládací páku tříbodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Zkontrolujte, jestli je příslušenství pro přepravu správně namontované na stroji, jako např. osvětlení, výstražná zařízení a ochranná zařízení!
- Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění.
- Rychlost jízdy přizpůsobte aktuálním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařaďte nižší rychlost!
- Před přepravní jízdou vypněte samostatné brzdění (uzamkněte pedály)!

2.16.2 Hydraulická soustava

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby byla hydraulická soustava u traktoru i u stroje bez tlaku!
- Je zakázáno blokovat na traktoru regulační prvky, které slouží k přímému provádění hydraulických elektrických pohybů jednotlivých dílů stroje, např. ke sklápění, otáčení a posouvání. Po uvolnění příslušného regulačního prvku se pohyb musí automaticky zastavit. To neplatí pro pohyb zařízení, která
 - o je kontinuální nebo
 - o je automaticky ovládán nebo
 - o v závislosti na funkci vyžaduje plovoucí nebo tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - o odstavte stroj,
 - o odtlakujte hydraulickou soustavu,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o zatáhněte parkovací brzdu,
 - o vyjměte klíček ze zapalování.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvláště s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání míst možného průsaku používejte kvůli vážnému nebezpečí infekce vhodné pomocné prostředky.

2.16.3 Elektrická soustava

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie - nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování - nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu: V blízkosti akumulátoru zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů nebo dílů s připojením na palubní síť stroje musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, jestli instalace nezpůsobí poruchy elektroniky vozidla nebo jeho jiných částí.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Provoz s vývodovým hřídelem

- Používat smíte pouze kloubové hřídele předepsané výrobním závodem AMAZONE, které jsou vybaveny předepsaným ochranným zařízením!
- Dbejte také pokynů od výrobce kloubového hřídele uvedených v návodu k obsluze!
- Ochranná trubka a ochranný trychtýř kloubového hřídele nesmí být poškozen stejně jako musí být použit ochranný štít vývodového hřídele traktoru i stroje, přičemž tento štít musí být v bezvadném stavu!
- Je zakázáno pracovat s poškozenými ochrannými prvky!
- Kloubový hřídel smí být připojován nebo odpojován pouze při:
 - vypnutém vývodovém hřídeli
 - odpojeném motoru traktoru
 - zatažené zajišťovací brzdě
 - vytaženém klíčku ze zapalování,
- Dbejte vždy na správnou montáž a zajištění kloubového hřídele!
- Při použití kloubových hřídelů se širokým úhlem použijte vždy kloub se širokým úhlem pro místo otáčení mezi traktorem a strojem!
- Ochranu kloubového hřídele vždy zajistěte zavěšením řetězu (řetězů) proti unášení!
- U kloubových hřídelů dbejte na předepsané překrytí trubek v transportní i pracovní poloze! Dbejte pokynů uvedených v návodu k obsluze od výrobce kloubového hřídele!

- Při projíždění zatáček dbejte na přípustné zakřivení a na posuvnou dráhu kloubového hřídele!
- Před zapnutím vývodového hřídele zkontrolujte, zda zvolené otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají přípustným pohonným otáčkám stroje.
- Před zapnutím vývodového hřídele vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Při práci s vývodovým hřídelem se v oblasti otáčejícího se vývodového nebo kloubového hřídele nesmí zdržovat žádné osoby.
- Vývodový hřídel nikdy nezapínejte při odpojení motoru traktoru!
- Vývodový hřídel vždy odpojte, pokud dochází k příliš velkému zakřivení nebo pokud hřídel nebude požadován!
- **VÝSTRAHA!** Po odpojení vývodového hřídele hrozí nebezpečí úrazu dobíhající setrvačnou hmotou rotujících částí stroje!
Během této doby se nepřibližujte příliš blízko ke stroji! Teprve až po úplném zastavení všech částí stroje smíte na stroji pracovat!
- Před čištěním, mazáním nebo seřizováním kloubových hřídelů nebo strojů poháněných vývodovým hřídelem zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému rozběhu a proti neúmyslnému rozjezdu.
- Odpojený kloubový hřídel vložte do připraveného úchytu!
- Po odpojení kloubového hřídele nasadte na konec vývodového hřídele ochranné pouzdro!
- Pamatujte, že při použití vývodového hřídele závislého na dráze jsou otáčky vývodového hřídele závislé na rychlosti jízdy a že směr otáčení je při jízdě dozadu opačný.

2.16.5 Rozmetání hnojiva

- Zakázaný je pobyt v pracovní oblasti! Ohrožení odmrštěnými částicemi. Před zapnutím rozmetacích kotoučů vykažte všechny osoby z oblasti rozhozu rozmetadla pro zimní údržbu. Nevstupujte do blízkosti rotujících rozmetacích kotoučů.
- Plnění rozmetadla pro zimní údržbu provádějte jen při vypnutém motoru traktoru, vytaženém klíčku zapalování a zavřených šoupátkách.
- Při kontrole posypového množství dávejte pozor na nebezpečná místa u rotujících dílů stroje!
- Rozmetadlo pro zimní údržbu nikdy neodstavujte nebo neposouvajte v naplněném stavu (nebezpečí převrácení)!
- Před každým použitím dbejte na bezvadné utažení upevňovacích součástí, zejména na připevnění rozmetacích kotoučů a rozmetacích lopatek.

2.16.6 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, údržbu a opravy stroje provádějte zásadně pouze při
 - vypnutém pohonu,
 - zastaveném motoru traktoru,
 - vytaženém klíčku ze zapalování,
 - konektoru stroje vysunutém z palubního počítače
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav nebo čištění stroje zajistěte zvednutý stroj, příp. jeho zvednuté části proti nenadálému pádu!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů!
- Před prováděním svařování na traktoru a zavěšených strojích odpojte kabel na generátoru a baterii traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat minimálně technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! Toto je garantováno při používání originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Nakládání a vykládání

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu při neúmyslném spadnutí zdvihnutého stroje!

- Bezpodmínečně používejte označené závěsné body k upevnění přípravku pro uchopení břemena při nakládání a vykládání stroje pomocí zvedacího zařízení.
- Použijte přípravek pro uchopení břemena s příslušnou nosností nejméně 300 kg.
- Nikdy se nezdržujte pod zdvihnutým strojem.

Nakládání za použití jeřábu:

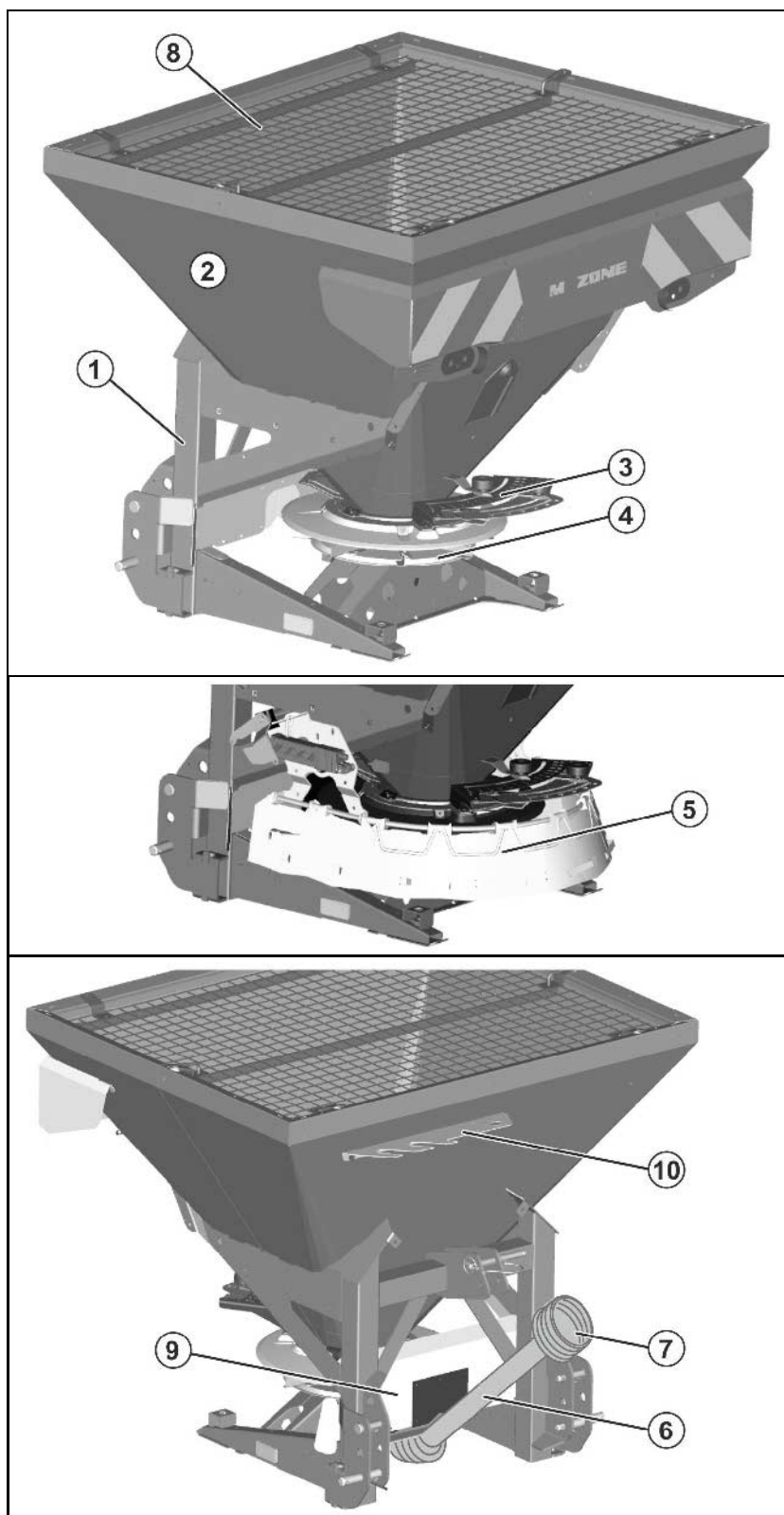
V zásobníku je vpředu i vzadu po jednom upínacím bodu (1).



4 Popis výrobku

Tuto kapitolu si přečtete pokud možno u stroje. Tím se optimálně seznámíte se strojem.

4.1 Přehled montážních skupin



- (1) Rám
- (2) Zásobník
- (3) dolní část
- (4) Rozmetací kotouč
- (5) vícedílný omezovač šířky rozmetání
- (6) Kloubový hřídel nebo hydraulický pohon
- (7) Ochrana kloubového hřídele
- (8) Ochranná a funkční mřížka v zásobníku
- (9) Stínící plechy
- (10) Prostor na hadice

4.2 Bezpečnostní a ochranná zařízení

- kryt kloubového hřídele jako ochrana proti dotyku točícího se kloubového hřídele
- ochranná a funkční mřížka v zásobníku jako ochrana proti dotyku točícího se míchadla
- Ochranný plech proti rozhozu posypového materiálu dopředu.
- Ochranný kryt nad rozmetacím kotoučem na ochranu proti sáhnutí na rotující rozmetací kotouč

4.3 Přívodní hadice mezi traktorem a strojem

Napájecí vedení v parkovací poloze:

podle vybavení:

- Hydraulické hadice
- Kabel s přípojkou pro osvětlení
- Připojení ovládacího počítače

4.4 Výbava pro jízdu po silničních komunikacích

- (1) 2 koncová světla
- (2) 2 brzdová světla
- (3) 2 směrová světla
- (4) 1 zadní výstražné tabulky
- (5) Odrážka



- Pro Francii navíc na každé straně po jedné výstražné tabulce.
- Koncovku osvětlení připojte do 7pólové zásuvky traktoru..

4.5 Použití v souladu se stanovením výrobce

Rozmetadlo pro zimní údržbu AMAZONE E+S 301 / E+S 751

- se hodí výhradně pro obvyklé použití v zimě k běžnému zimnímu typu silnic, cest a prostranství
- připojuje se k tříbodové hydraulice (kat. I a II) traktoru a je obsluhován jedinou osobou
- smí být upevněn pouze na pojízdný rám schválený výrobním závodem AMAZONEN-Werke.
- Po svazích se smí jezdit
 - o po vrstevnici

směr jízdy doleva	15 %
směr jízdy doprava	15 %
 - o po spádnicí

do svahu	15 %
ze svahu	15 %

K použití v souladu se stanovením výrobce patří také:

- dodržování všech pokynů z tohoto návodu k obsluze.
- dodržování inspekčních a údržbových prací.
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese provozovatel výhradní zodpovědnost,
- firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou záruku.

4.6 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečný prostor je okolí stroje, ve kterém mohou být osoby zachyceny

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním nářadím
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně odstranit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- dokud běží motor traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.
- dokud nejsou traktor a stroj zajištěny proti nenadálému spuštění a rozjetí.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa jsou:

- Mezi traktorem a strojem, zejména během připojování a odpojování.
- V oblasti pohyblivých částí:
 - o otáčející se rozmetací kotouče s rozmetacími lopatkami
 - o otáčející se míchací prsty
 - o hydraulické ovládání uzávěrů
- Nastupování na stroj
- Pod zvednutým a nezajištěným strojem nebo jeho částmi
- Během rozmetání v pracovním prostoru rozmetacích kotoučů kvůli vystřelujícím zrnům hnojiva.

4.7 Výrobní štítek

Typový štítek stroje

- (1) číslo stroje
- (2) identifikační číslo vozidla
- (3) produkt
- (4) technicky přípustná hmotnost stroje
- (5) modelový rok
- (6) rok výroby



4.8 Technické údaje

Typ	Obsah zásobníku	Užitečné zatížení	Hmotnost	Výška náplně	Šířka náplně	Celková šířka	Celková délka
E+S 301	300 l	1300 kg	160 kg	1,00 m	0,98 m	1,08 m	0,90 m
+ Nástavec S95	395 l	1300 kg	174 kg	1,11 m	0,95 m	1,08 m	0,90 m
+ Nástavec S190	490 l	1300 kg	182 kg	1,22 m	0,95 m	1,08 m	0,90 m
E + S 751	750 l	1300 kg	195 kg	1,30 m	1,40 m	1,50 m	1,23 m
+ Nástavec S180	930 l	1300 kg	215 kg	1,41 m	1,37 m	1,50 m	1,23 m
+ Nástavec S360	1110 l	1300 kg	225 kg	1,52 m	1,37 m	1,50 m	1,23 m

Pracovní šířka	4 - 8 m s rozmetacími lopatkami pro hnojení)
	1 - 6 m (s rozmetacími lopatkami standardní)
d (Vzdálenost mezi středem koule dolního ramene a těžištěm zadního nastavbového zařízení)	0,48 m

4.9 Potřebná výbava traktoru

K provozování stroje v souladu s jeho určením musí traktor splňovat následující podmínky:

Výkon motoru traktoru

E+S 301 od 15 kW (20 HP)

E+S 751 od 30 kW (40 HP)

Elektrická instalace

Napětí baterie: • 12 V

Zásuvka pro osvětlení: • 7pólová

Hydraulická soustava

Maximální provozní tlak: • 210 bar

Výkon čerpadla traktoru: E+S s hydraulickým ovládáním hradítek

- minimálně 15 l/min při 150 bar

E+S s hydraulickým pohonem rozmetacího kotouče:

- minimálně 46 l/min při 150 bar (hydromotor 160 cm³)
- minimálně 58 l/min při 150 bar (hydromotor 200 cm³)

Hydraulický olej stroje: • HLP68 DIN 51524

Hydraulický olej stroje se hodí pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.

Ovládací přístroje: • jednočinná řídicí elektronická jednotka

Vývodový hřídel

Požadované otáčky: • 540 min⁻¹

Směr otáčení: • Ve směru hodinových ručiček, při pohledu na traktor zezadu.

4.10 Údaje k hlučnosti

Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 74 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí přístroj: OPTAC SLM 5.

Úroveň hladiny akustického tlaku závisí převážně na použitém vozidle.

5 Konstrukční provedení a funkce

Následující kapitola informuje o konstrukčním uspořádání stroje a funkcích jednotlivých částí.

5.1 Funkce

- (1) Propouštěcí otvor
- (2) Skupina dna
- (3) Míchadlo
- (4) Rozmetací kotouč
- (5) Rozmetací lopatky
- (6) Stupnice bodu podávání
- (7) Šoupátko množství

Po stěně kuželového zásobníku rozmetadla AMAZONE E+S klouže posypový materiál k propouštěcímu otvoru) ve skupině dna. Míchadlo se stará o rovnoměrný tok posypového materiálu na rozmetací kotouč.

Rozmetací kotouč se otáčí ve směru pohybu hodinových ručiček a je osazen 8 rozmetacími lopatkami.

Pohon rozmetacího kotouče je proveden:

- kloubovým hřídelem
- hydraulicky.

Nastavení různých pracovních záběrů se provádí:

- pomocí několikadílného omezovače šířky rozhozu (volitelné příslušenství)
- prostřednictvím otáček rozmetacího kotouče u hydraulického pohonu (volitelné příslušenství).

Polohu rozmetacího obrazce vytvářeného rozmetacím kotoučem lze upravovat otáčením skupiny dna na stupnici.

Otvírání a zavírání propouštěcího otvoru se provádí

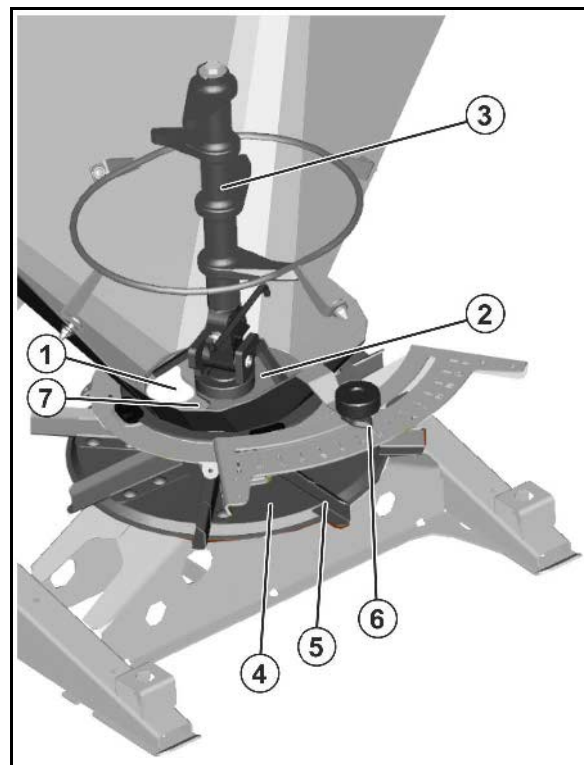
- hydraulicky samostatným šoupátkem
- elektricky šoupátkem množství.

Nastavení rozmetaného množství se provádí

- ručně šoupátkem množství pomocí seřizovací páky.

K nastavení rozmetaného množství odečtete polohu šoupátka na stupnici. Potřebnou polohu šoupátka zjistíte buď podle empirických hodnot nebo z tabulky rozmetání.

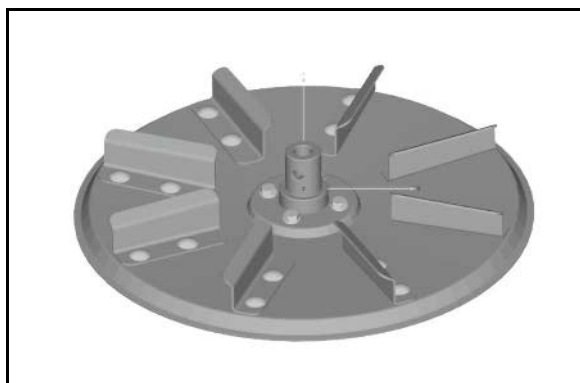
- elektricky šoupátkem množství pomocí ovládacího počítače.



5.2 Rozmetací kotouče

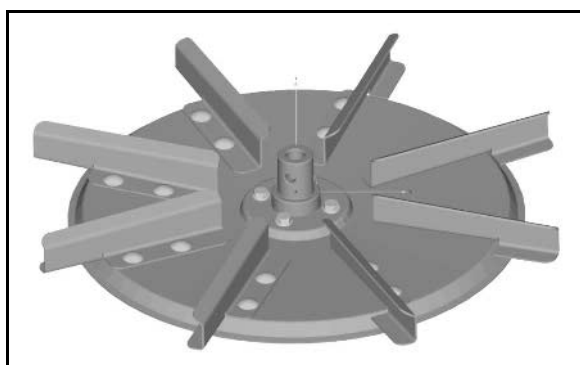
Rozmetací kotouč s rozmetacími lopatkami Standard.

Délka rozmetací lopatky: 110 mm



Rozmetací kotouč s dlouhými rozmetacími lopatkami.

Délka rozmetací lopatky: 170 mm



5.3 Pohon rozmetacích kotoučů hydraulickým motorem

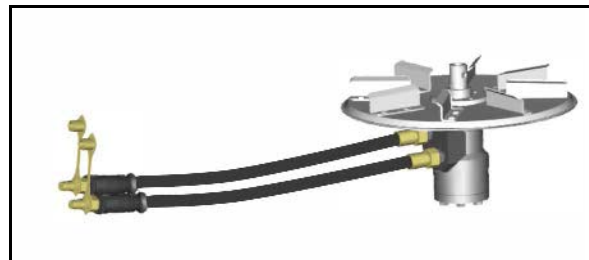
Pohon rozmetacího kotouče a míchadla je zajišťován hydraulickým motorem.

Hltnost hydraulického motoru 165 ccm

Varianty hydraulického pohonu rozmetacího kotouče:

Pohon rozmetacího kotouče s řízením otáček přes EasySet:

- Zapnutí a vypnutí pohonu rozmetacího kotouče přes EasySet.
- Nastavení pracovního záběru změnou otáček pohonu rozmetacího kotouče přes EasySet.



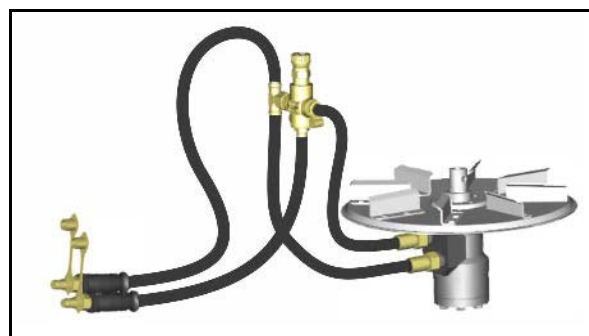
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění neočekávaně rozběhlým rozmetacím kotoučem!

Ruční kolo na hydraulickém bloku musí být v poloze 0.

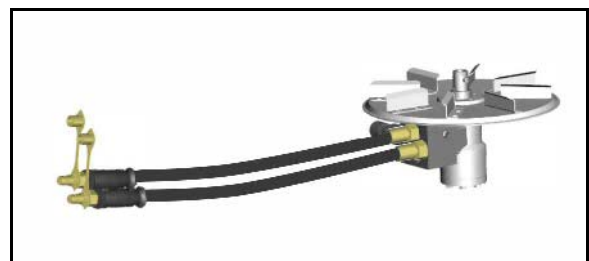
Pohon rozmetacího kotouče s řízením otáček regulačním průtokovým ventilem:

- Zapnutí a vypnutí pohonu rozmetacího kotouče přívodem oleje z traktoru.
- Nastavení pracovního záběru změnou otáček pohonu rozmetacího kotouče regulačním průtokovým ventilem na E+S.



Pohon rozmetacího kotouče s řízením otáček regulací objemového průtoku z traktoru:

- Zapnutí a vypnutí pohonu rozmetacího kotouče přívodem oleje z traktoru.
- Nastavení pracovního záběru
 - použitím omezovače šířky rozhozu.
Nastavte konstantní otáčky rozmetacího kotouče 280 min⁻¹. K tomu je zapotřebí proud hydraulického oleje 46 l/min (hydromotor 160 cm³) nebo 58 l/min (hydromotor 200 cm³).
 - změnou otáček rozmetacího kotouče přívodem oleje z traktoru.
Nastavte proud hydraulického oleje podle požadovaných otáček rozmetacího kotouče.



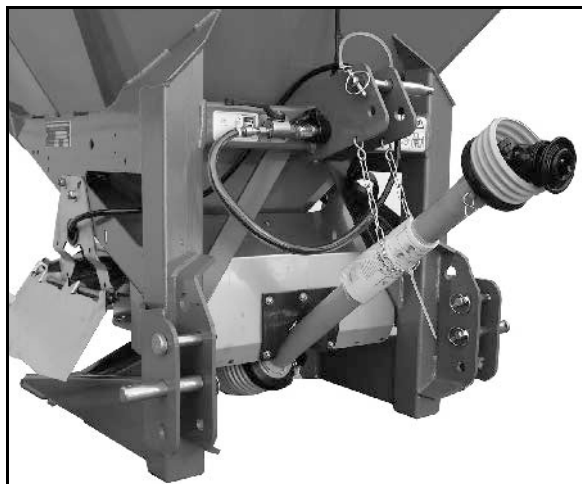
5.4 Pohon rozmetacích kotoučů kloubovým hřídelem

Kloubový hřídel slouží pro přenos síly mezi traktorem a strojem.

Redukční převodovka ($i = 1:1,9$) pro rozmetací kotouč a míchadlo je poháněna kloubovým hřídelem. Redukční převodovka otáčí rozmetacím kotoučem rychlostí asi 280 min^{-1} při otáčkách vývodového hřídele 540 min^{-1} .

Kloubový hřídel v parkovací poloze.

- E+S 300: kloubový hřídel 560 mm
- E+S 750: kloubový hřídel 810 mm



Při zimní údržbě silnic se otáčky vývodového hřídele standardně nastavují na 540 min^{-1} .

→ zde zvolte takový pohon vývodového hřídele, který má jmenovité otáčky 540 min^{-1} .



VÝSTRAHA

Nebezpečí vzniku pohmoždění při neúmyslném nastartování a při neúmyslném rozjezdu traktoru a stroje!

Jestliže je traktor i stroj zajištěn proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému rozjezdu, připojujte a odpojíte kloubový hřídel pouze u traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání na nechráněný vstupní hřídel vstupní převodovky kvůli použití kloubového hřídele s krátkým ochranným trychtýřem na straně stroje!

Používejte jen uvedené povolené kloubové hřídele.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení a navinutí nechráněnými částmi kloubového hřídele v oblasti pohonu mezi traktorem a poháněným strojem!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění nebo smrtelná zranění.

Pracujte pouze při dokonalé ochraně pohonu mezi traktorem a poháněným strojem.

- Nechráněné části kloubového hřídele musí být vždy zabezpečeny ochranným štítem na traktoru a ochranným trychtýřem na stroji.
- Zkontrolujte, zda se ochranný štít na traktoru, resp. ochranný trychtýř na stroji a bezpečnostní a ochranné prvky narovnaného kloubového hřídele přesahují alespoň o 50 mm. Pokud tomu tak není, nesmíte stroj kloubovým hřídelem pohánět.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání při nezabezpečeném kloubovém hřídeli nebo při poškozeném ochranném zařízení!

- Kloubový hřídel nikdy nepoužívejte bez ochranných krytů nebo s poškozenými kryty nebo bez správného použití přídržného řetězu.
- Zkontrolujte před každým použitím, jestli
 - o jsou všechna ochranná zařízení kloubového hřídele namontována a funkční.
 - o je dostatečný volný prostor okolo kloubového hřídele při všech provozních režimech. Není-li k dispozici dostatečný volný prostor, pak může dojít k poškození kloubového hřídele.
- Zavěste přídržné řetězy tak, aby byl zajištěn dostatečný prostor dosahu kloubového hřídele při všech provozních polohách. Přídržné řetězy se nesmějí zachycovat o komponenty traktoru či pracovního nářadí.
- Poškozené nebo chybějící díly kloubového hřídele nechte ihned nahradit originálními díly výrobce kloubového hřídele. Uvědomte si, že kloubový hřídel smí opravovat pouze autorizovaný servis.
- Odpojený kloubový hřídel uložte do připraveného držáku. Tak ochráníte kloubový hřídel před poškozením a znečištěním.
 - o Přídržný řetěz kloubového hřídele nikdy nepoužívejte k zavěšení odpojeného kloubového hřídele.



- Používejte pouze dodaný kloubový hřídel, resp. dodaný typ kloubového hřídele.
- Přečtěte si návod k obsluze kloubového hřídele a dodržujte jeho pokyny. Správné používání a údržba kloubového hřídele chrání před těžkými úrazy.
- Při připojování kloubového hřídele dbejte pokynů v návodu k obsluze výrobce hřídele.
- Pamatujte na dostatečný volný prostor v rozsahu výkyvu kloubového hřídele. Nedostatečný volný prostor má za následek poškození kloubového hřídele.
- Dbejte na přípustné pohonné otáčky stroje.
- Jestliže kloubový hřídel má volnoběžnou spojku nebo spojku proti přetížení, musí být tato spojka umístěna vždy na straně stroje.
- Dbejte na správnou polohu montáže kloubového hřídele. Symbol traktoru na ochranné trubce kloubového hřídele označuje, kterou stranou má být kloubový hřídel připojen k traktoru.
- Před zapnutím vývodového hřídele dbejte bezpečnostních pokynů pro používání vývodového hřídele uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro uživatele", str. 27.

5.4.1 Připojení kloubového hřídele



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a úderu kvůli nedostatečnému volnému prostoru při připojování kloubového hřídele!

Před připojením stroje k traktoru připojte k traktoru nejdříve kloubový hřídel. Tak si zajistíte nutný volný prostor pro bezpečné zapojení kloubového hřídele.

1. Vyčistěte a namažte tukem vývodový hřídel na traktoru a vstupní hřídel převodovky stroje.
2. Připojte stroj k traktoru.
3. Zajistěte traktor proti neočekávanému spuštění a rozjetí.
4. Zkontrolujte, jestli je vypnutý vývodový hřídel traktoru.
5. Napojte kloubový hřídel na vývodový hřídel traktoru. Při napojování kloubového hřídele dbejte pokynů jeho výrobce a dbejte na přípustné hnací otáčky stroje.
Symbol traktoru na ochranné trubce kloubového hřídele označuje, kterou stranou má být kloubový hřídel připojen k traktoru.
6. Ochranu kloubového hřídele zajistěte přídržným řetězem (řetězy) proti unášení.
 - 6.1 Přídržný řetěz (řetězy) upevněte pokud možno pravoúhle vůči kloubovému hřídeli.
 - 6.2 Přídržný řetěz (řetězy) upevněte tak, aby ve všech provozních stavech byl zajištěn dostatečný výkyvný rozsah kloubového hřídele. Přídržné řetězy se nesmí zachycovat na částech traktoru nebo stroje.



Přídržné řetězy se nesmí zachycovat na částech traktoru nebo stroje.

7. Zkontrolujte, jestli je okolo kloubového hřídele dostatečný volný prostor při všech provozních režimech. Nedostatečný volný prostor vede k poškození kloubového hřídele.
8. Odstraňte nedostatky chybějícího volného prostoru (pokud je to nutné).

5.4.2 Odpojení kloubového hřídele



POZOR

Nebezpečí popálení na horkých částech kloubového hřídele!

Toto nebezpečí způsobí lehké až těžké poranění rukou.

Nedotýkejte se žádných silně ohřátých částí kloubového hřídele (zejména ne spojek).



POZOR

Nebezpečí možného popálení na horkých částech kloubového hřídele!

Nedotýkejte se žádných silně ohřátých částí kloubového hřídele (zejména ne spojek).

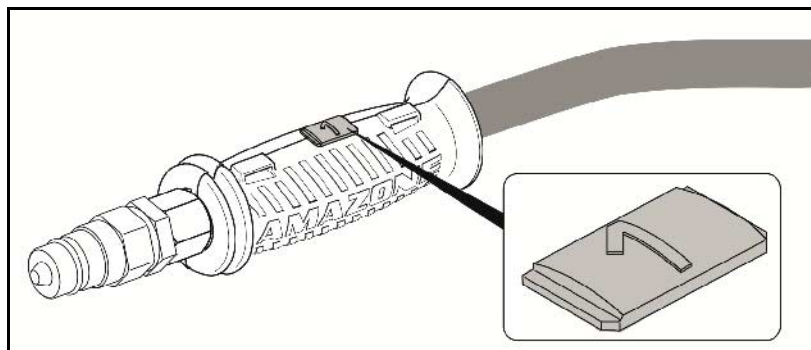


- Odpojený kloubový hřídel odkládejte do připraveného držáku. Tím chráníte kloubový hřídel před poškozením a znečištěním. Nikdy nepoužívejte přídržný řetěz kloubového řetězu k zavěšení odpojeného kloubového hřídele.
- Pokud se kloubový hřídel nebude delší dobu používat, vyčistěte a namažte ho.

1. Odpojte stroj od traktoru. Viz kapitola "Odpojování stroje", strana 66.
2. S traktorem zajed'te tak, aby mezi traktorem a strojem zbyl volný prostor asi (25 cm).
3. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 62.
4. Stáhněte uzávěr kloubového hřídele z vývodového hřídele traktoru. Dodržujte při odpojování kloubového hřídele pokyny dodaného návodu k obsluze kloubového hřídele.
5. Odpojený kloubový hřídel odložte do připraveného držáku.
6. Vyčistěte a namažte kloubový hřídel před delších provozních pauzách.

5.5 Hydraulické přípojky

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojeťmi. Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá	1		hydraulické posuvné ovládání II (volitelné vybavení)	otevřít	dvojčinný	
	2			zavřít		

Pouze EK-SH

Značení		Funkce		Řídicí jednotka traktoru	
červená			hydraulický pohon rozmetacích kotoučů	jednočinný s řízením napájecí větve	
červená		Zpětný tok bez tlaku			

Nejvyšší přípustný tlak ve zpětném toku oleje: 10 bar

Zpětný tok oleje se proto nesmí připojit k řídicímu ventilu traktoru, ale na zpětný beztlakový tok oleje s větší zásuvnou spojkou.


VÝSTRAHA

Pro zpětný tok oleje používejte pouze vedení DN16 a volte krátké dráhy zpětného toku.

Hydraulické zařízení připojte pod tlak až tehdy, pokud je správně připojen volný zpětný tok.

Dodané objímky spojky nasadíte na beztlakový zpětný tok oleje.


VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku hydraulického oleje vytékajícího pod velkým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje byla bez tlaku.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

5.5.1 Připojování hydraulických hadic


VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybného fungování hydrauliky při špatně připojených hydraulických hadicích!

Při připojování hydraulických hadic používejte barevná označení na hydraulických spojkách.



- Povolný maximální provozní tlak smí být 210 bar.
- Před připojením traktoru k hydraulické soustavě zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů.
- Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Hydraulickou spojku(y) zasuněte do hydraulické objímky tak daleko, aby se spojka(y) zřetelně uzamkla.
- Místa spojení hydraulických hadic musí být pevně dotažená a těsná.
- Připojené hydraulické hadice
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o cizí části.

1. Přepněte ovládací páčku řídicího ventilu na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Vyčistěte hydraulickou spojku hydraulických hadic před připojením hadic k traktoru.
3. Hydraulické hadice připojte k řídicím jednotkám traktoru.

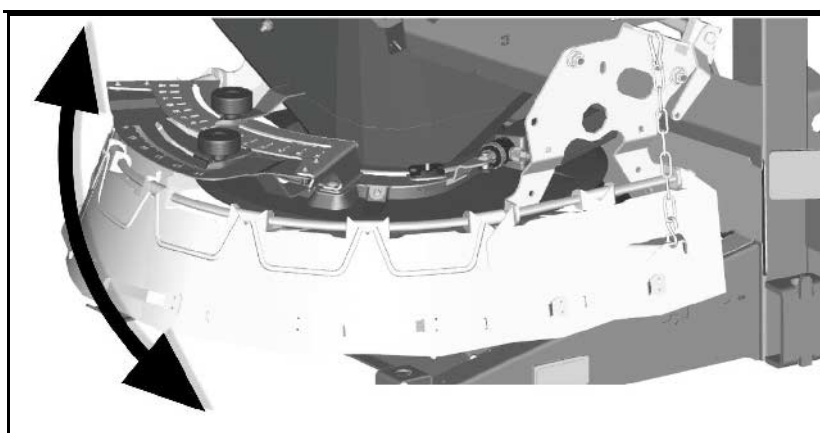
5.5.2 Odpojování hydraulických hadic

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulické spojky z hrdel.
3. Zásuvky zajistěte proti znečištění pomocí protiprašných krytek.
4. Zasuňte hydraulickou spojku do držáku.

5.6 Omezovač šířky rozhozu

Omezovač šířky rozhozu slouží k nastavení pracovního záběru stroje u strojů s mechanickým pohonem rozmetacího kotouče.

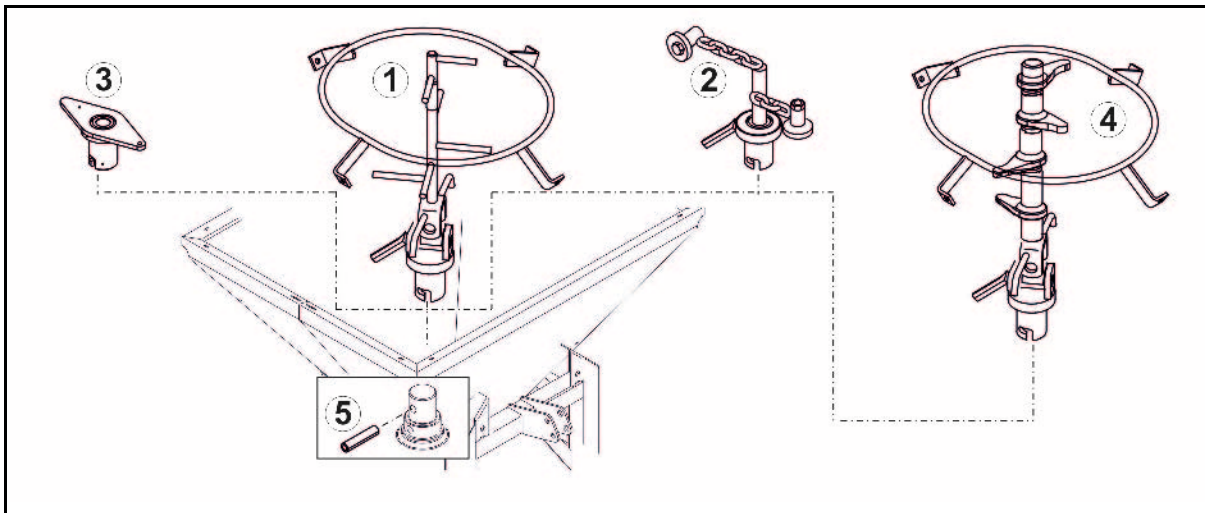
Nastavitelný je úhel usměrňovacích plechů.



5.7 Čechrač

Typ E+S lze, podle použití, vybavit různými míchadly.

Míchadla přivádějí rozmetávaný materiál k výstupnímu otvoru a zabraňují jeho hrudkování.



- (1) tyčové míchadlo: posyp pískem a solí
- (2) řetězové míchadlo: posyp drobným štěrkem a směsí drtě a soli
- (3) míchací hlava: rozmetání granulovaného hnojiva
- (4) Prstový čechrač k aplikování soli
- (5) upínací pouzdro jako ochrana proti přetížení



Míchadlo je vybaveno upínacím pouzdra jako ochranou proti přetížení.

- jako náhradní díl se ke stroji dodávají dvě upínací pouzdra 10X 50 1.4310.
- vždy mějte nějaké upínací pouzdro na ochranu proti přetížení při ruce.

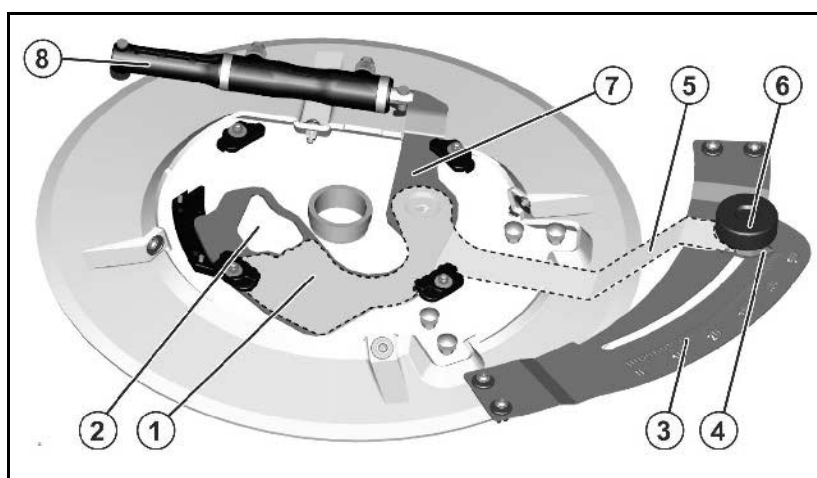
5.8 Šoupátko množství se seřizovací pákou a hydraulické dávkovací šoupátko

Dávkovací hradítko otvírá v zásobníku, podle nastavení, různě široké propouštěcí otvory.

Uvolněným otvorem se rozmetávaný materiál dostává na rozmetací kotouč.



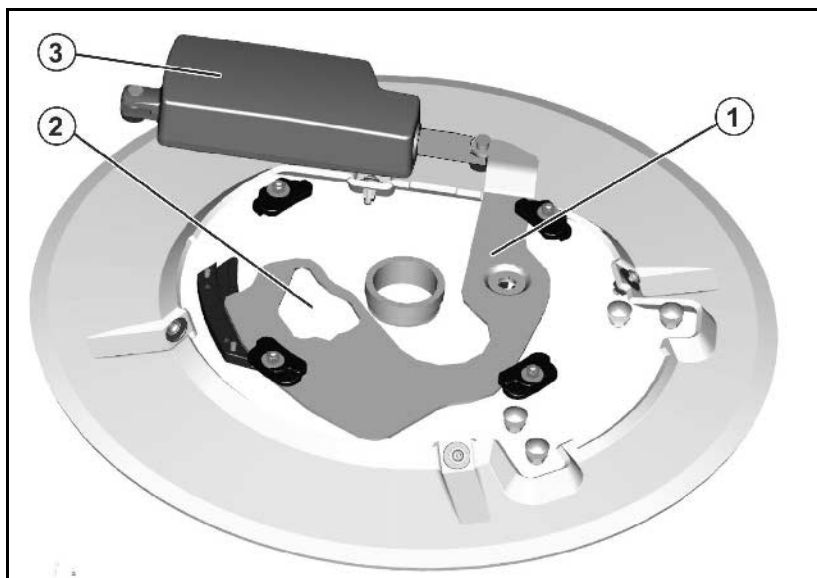
Vzhledem k tomu, že parametry rozmetače hnojiva velmi kolísají, doporučuje se zvolené nastavení šoupátek zkontrolovat na požadované rozhozené množství.



- (1) hradítko pro nastavení množství
- (2) propouštěcí otvor v zásobníku
- (3) stupnice pro ruční nastavení množství
- (4) ukazovátko ukazatele nastaveného množství
- (5) ruční ovládací páka hradítka
- (6) aretace nastaveného množství
- (7) Šoupátko k otevření a zavření propouštěcího otvoru
- (8) Hydraulický válec k ovládání dávkovacího šoupátka.

5.9 Elektrické ovládání šoupátka

Nastavení posypového množství se provádí elektromotorem prostřednictvím ovládacího počítače EasySet.



- (1) Šoupátko k nastavení množství a otevření a zavření propouštěcího otvoru
- (2) Propouštěcí otvor v zásobníku
- (3) Elektromotor k ovládání šoupátka

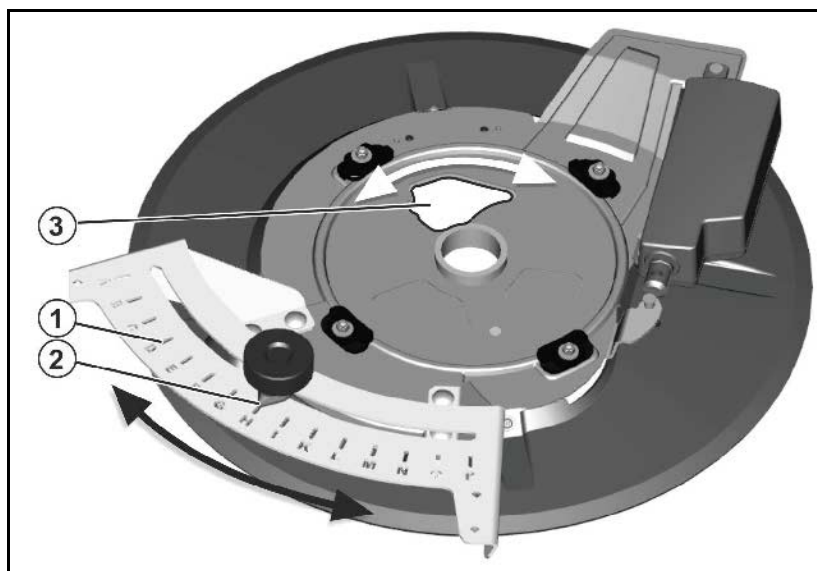
5.10 Otočná dolní část

Dolní část s propouštěcím otvorem pro rozmetávaný materiál je otočná kolem svislé středové osy.

Tím lze na rozmetacím kotouči nastavit pracovní bod rozmetávaného materiálu a přizpůsobit tak oblast rozhozu podle požadavků.

Pro symetrický, rovnoměrný rozptyl nastavte dolní část (pracovní bod) podle rozmetací tabulky.

Při jednostranném rozhozu se musí pracovní bod přestavit.

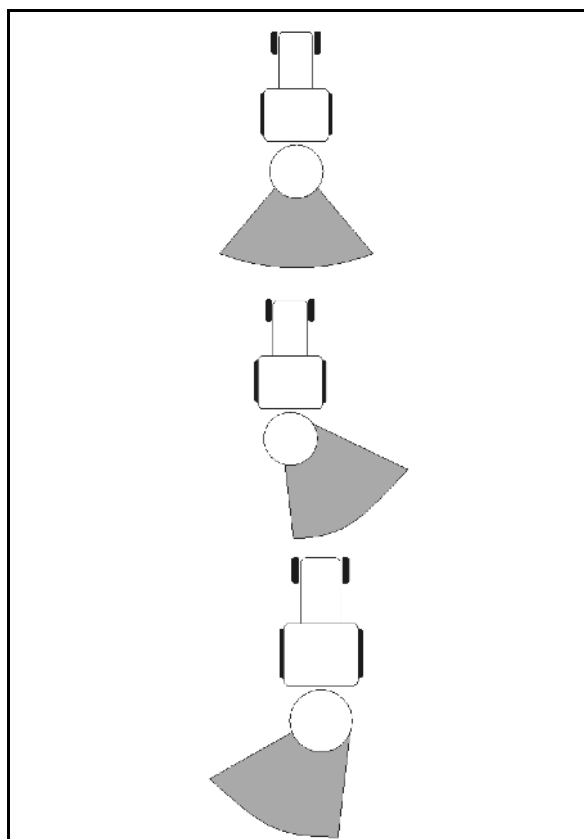


- (1) stupnice pro přestavení pracovního bodu (A-P)
- (2) ukazovátko pro přestavení pracovního bodu
- (3) přestavitelný pracovní bod

Když je dolní část nastavena podle rozmetací tabulky, rozmetací kotouč vytváří podle podélné osy stroje symetrický rozmetací vějíř.

Natočí-li se dolní část ve směru hodnoty stupnice „A“, bude vějíř vytvořený rozmetacím kotoučem posunut podle podélné osy stroje doprava.

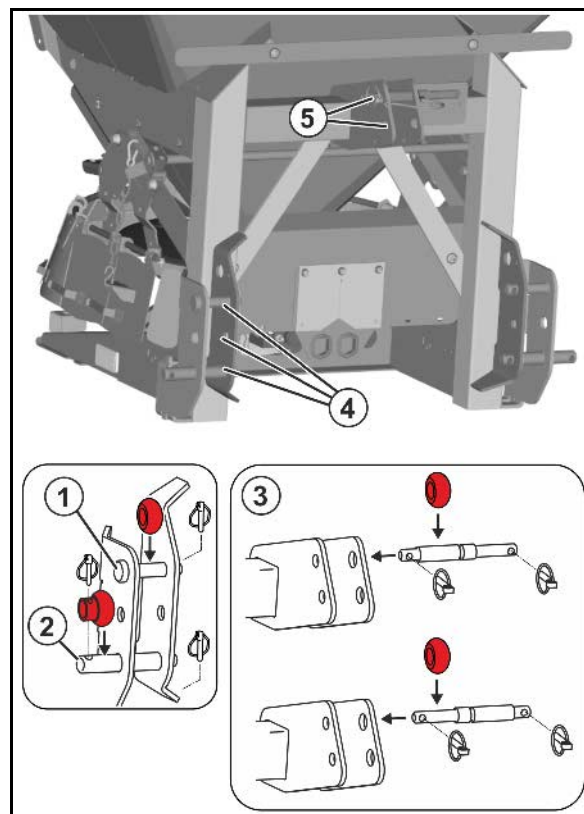
Natočí-li se dolní část ve směru hodnoty stupnice „P“, bude vějíř vytvořený rozmetacím kotoučem posunut podle podélné osy stroje doleva.



5.11 Rám tříbodového závěsu

Rám stroje E+S je proveden tak, aby splňoval požadavky a rozměry pro tříbodový závěs kategorie I nebo II.

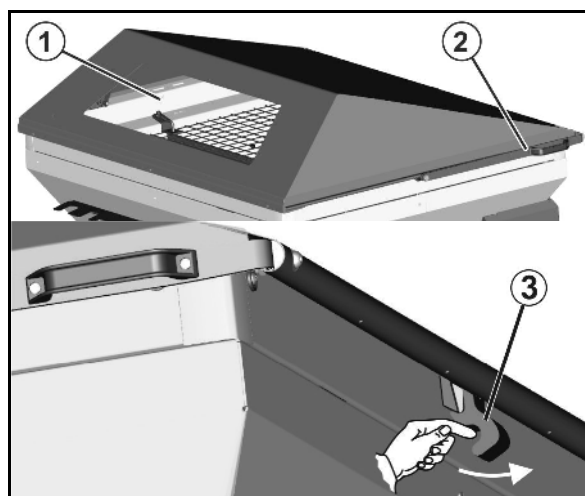
- (1) čep spodního závěsu, kategorie 1
- (2) čep spodního závěsu, kategorie 2
- (3) čep horního závěsu, kategorie 1 a 2
- (4) tři vymezení body dolního ramena
- (5) dva vymezení body horního ramena



5.12 Krycí snímací plachta (volitelný doplněk)

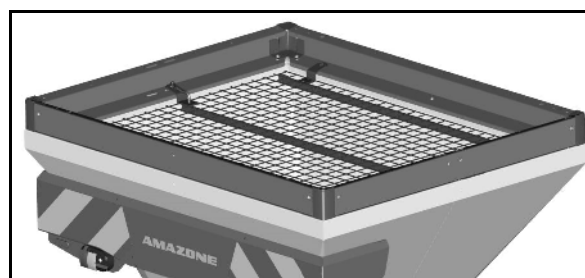
Krycí snímací plachta zaručuje i při mokrému počasí suché osivo.

- (1) Průhledové okénko
- (2) Otočná páka s rukojetí
- (3) Zajištění



5.13 Nástavec na zásobník (volitelný doplněk)

- Nástavec zásobníku, S95 a S190 für E+S 301
- Nástavec zásobníku, S180 a S360 für E+S 751



5.14 Transportní a odstavovací přípravek (odnímací, volitelný doplněk)

Odnímací transportní a odstavovací přípravek umožňuje snadné připojení k tříbodové hydraulice traktoru a snadné ukládání na dvoře nebo uvnitř budov.

Aby se zabránilo rozjetí rozmetače, jsou obě řídicí kola vybavena zajišťovacím systémem.



VAROVÁNÍ

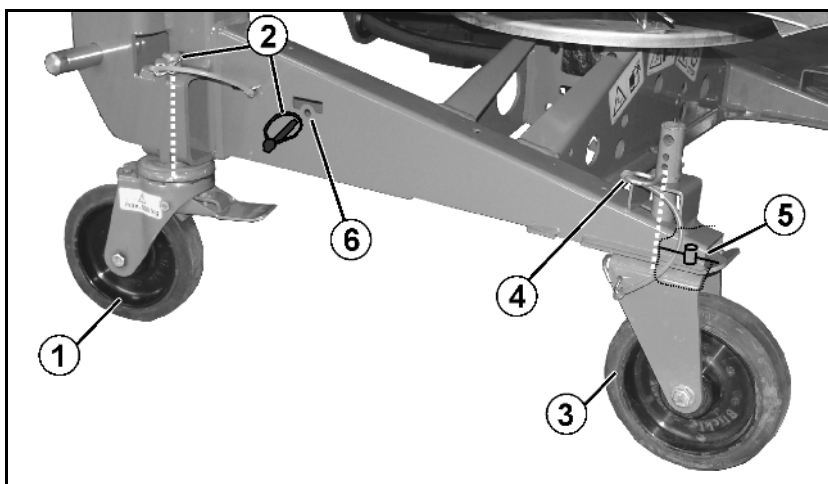
Nebezpečí úrazu v důsledku převrácení naplněného stroje.

Odpojte a připojte jen prázdný stroj.



VÝSTRAHA

Při montáži nebo demontáži transportního zařízení zajistěte zdvižený stroj proti nenadálému spuštění.



Montáž/demontáž transportního zařízení:

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Zvedněte stroj hydraulikou traktoru.
3. Zajistěte stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí.
4. Zdvižený stroj podepřete, aby se zabránilo jeho neočekávanému poklesu.
5. Přední řiditelná kola (1)
 - o nasadte a zajistěte sklopnými závlačkami (2), případně
 - o demontujte a předem sejměte sklopné závlačky a vraťte do parkovací polohy (6).
6. Pevná zadní kola (3)
 - o nasadte a v nejnižším otvoru zajistěte pružnou zástrčkou, případně
 - o demontujte a předem sejměte sklopné závlačky.

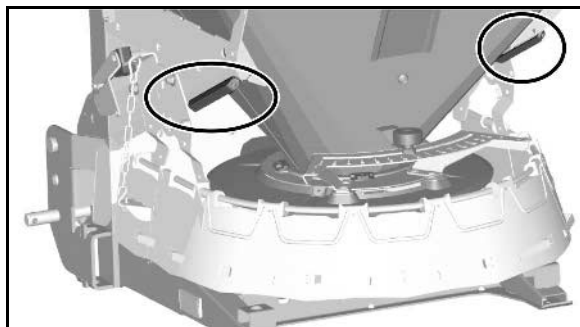


Při montáži pevných kol dbejte, aby čep (5) prošel otvorem rámu a aby tím udržoval kola v přímém směru.

5.15 Pracovní osvětlení (volitelně)

Pracovní osvětlení zajišťuje v noci dobrou viditelnost pracovního pole.

- pracovní osvětlení lze spínat palubním počítačem EasySet
- pracovní osvětlení lze spínat pomocí 12V elektrického přívodu v kabině



5.16 Ochranná guma

Ochranná guma brání znečištění stroje od kol traktoru.



6 Uvedení do provozu

V této kapitole získáte informace

- k uvedení stroje do provozu,
- jak můžete zkontrolovat, jestli lze stroj připojit/zavěsit k traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Dbejte pokynů uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu" od strany 23 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o použití stroje
- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný.
- Traktor a stroj musí odpovídat příslušným národním předpisům silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování národních dopravních předpisů.

6.1 Kontrola způsobilosti traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzděném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte způsobilost traktoru.
Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné.
- Pro kontrolu, jestli traktor dosáhne potřebné brzdové zpomalení i s připojeným/zavěšeným strojem proveďte zkoušku brzd.

Podmínky způsobilosti traktoru jsou zvláště:

- povolená celková hmotnost
- povolené zatížení náprav
- povolené zatížení v bodě spojení s traktorem
- povolená nosnost namontovaných pneumatik
- dostatečné přípustné zatížení přívěsu

Údaje najdete na výrobním štítku nebo v technickém průkazu k vozidlu a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosáhnout i s připojeným nebo zavěšeným strojem brzděné zpomalení předepsané výrobcem traktoru.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení



Celková povolená hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet z

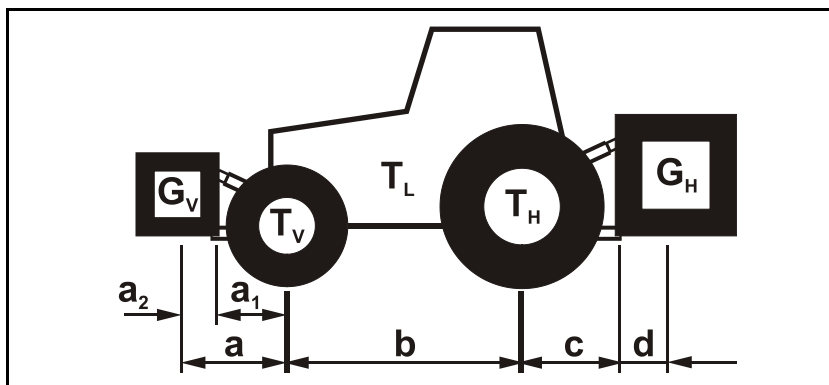
- vlastní hmotnosti traktoru
- hmotnosti závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrné zátěže zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo:

Ist das Einhalten der Achslasten und / oder des zulässigen Gesamtgewichtes unter Ausschöpfung aller zumutbaren Möglichkeiten nicht gegeben, kann auf Grundlage eines Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr mit Zustimmung des Traktor-Herstellers die nach Landesrecht zuständige Behörde eine Ausnahmegenehmigung gemäß § 70 StVZO sowie die erforderliche Erlaubnis nach § 29 Absatz 3 StVO erteilen.

6.1.1.1 Nezbytné údaje pro výpočet



T_L	[kg]	Vlastní hmotnost traktoru	
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost nastavbového stroje vzadu nebo zadní závaží	viz technické údaje stroje nebo zadní závaží
G_V	[kg]	Celková hmotnost nastavbového stroje vpředu nebo přední závaží	viz technické údaje nastavbového stroje vpředu nebo přední závaží
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného vpředu nebo čelním závažím a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje k traktoru a ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního ramena	viz návod k obsluze traktoru nebo změření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního ramena od těžiště stroje neseného vpředu nebo od čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy od středu připojení spodního ramena	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního ramene od těžiště zadního nastavbového stroje nebo od zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje ke stroji

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (kapitola 6.1.1.7)

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota podle výpočtu	Povolená hodnota podle návodu k obsluze traktoru	Dvojnásobná povolená nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení předku/zádi	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Povolené hodnoty celkové hmotnosti traktoru, zatížení náprav a nosnosti pneumatik najdete v technickém průkazu vašeho traktoru.
- Skutečné vypočítané hodnoty musí být nižší nebo stejné ($\leq$) jako povolené hodnoty!


VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a schopnosti brzdění traktoru.

Zakázáno je připojování stroje k traktoru sloužícímu pro výpočet, pokud

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není na traktoru upevněno čelní závaží (pokud je to nutné) pro potřebné přední minimální zatížení ($G_{V \min}$).



- Pro traktor použijte přídatné přední nebo zadní závaží, jestliže zatížení náprav traktoru je překročeno pouze na jedné nápravě.
- Zvláštní případy:
 - Pokud hmotnost předního nastavbového stroje (G_V) nedosahuje požadovaného předního minimálního zatížení ($G_{V \min}$), musíte navíc k přednímu nastavbovému stroji použít přídatné závaží!
 - Pokud hmotnost zadního nastavbového stroje (G_H) nedosahuje požadovaného zadního minimálního zatížení ($G_{H \min}$), musíte navíc k zadnímu nastavbovému stroji použít přídatné závaží!

6.2 Přizpůsobení délky kloubového hřídele vůči traktoru



VÝSTRAHA

Pozor na možné nebezpečí vzniklé poškozenými a/nebo zničenými odlétajícími součástkami, pokud kloubový hřídel při zvednutí nebo poklesu stroje připojeného k traktoru uvázne nebo se vysune, protože délka kloubového hřídele byla nesprávně přizpůsobena!

Před prvním připojením kloubového hřídele k traktoru si nechte zkontrolovat jeho délku při všech provozních režimech v odborné dílně a případně přizpůsobit.

Tímto způsobem předejdete uvážnutí kloubového hřídele nebo nedostatečnému překrytí profilů.



Toto přizpůsobení kloubového hřídele platí pouze pro současně používaný typ traktoru. Přizpůsobení kloubového hřídele se musí případně opakovat, jestliže stroj připojíte k jinému traktoru. Při přizpůsobování kloubového hřídele dbejte bezpodmínečně pokynů v návodu k obsluze výrobce hřídele.



VÝSTRAHA

Při nesprávné montáži nebo při nepřipustných úpravách kloubového hřídele hrozí nebezpečí vtažení nebo zachycení!

Úpravy kloubového hřídele smí provádět pouze odborná dílna. Proto je nutno dbát pokynů návodu k obsluze výrobce kloubového hřídele.

Přizpůsobení délky kloubového hřídele je přípustné při respektování minimálního překrytí profilu.

Konstrukční úpravy kloubového hřídele jsou nepřipustné, pokud nejsou výrobcem kloubového hřídele popsány v návodu k obsluze hřídele.



VÝSTRAHA

Při zvedání a poklesu stroje pro zjištění nejkratší a nejdelší provozní polohy kloubového hřídele hrozí nebezpečí pohmoždění mezi zádí traktoru a strojem!

Regulační části tříbodové hydrauliky traktoru zapínejte

- pouze z místa k tomu určeného
- nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění při neúmyslném

- rozjetí traktoru a připojeného stroje!
- poklesu zdviženého stroje!

Když při přizpůsobování kloubového hřídele vstupujete do nebezpečného prostoru mezi traktor a zdvižený stroj, zajistěte si vždy předem traktor i stroj proti neúmyslnému nastartování, neúmyslnému rozjetí a zdvižený stroj proti neúmyslnému poklesu.



Kloubový hřídel má nejkratší délku ve své vodorovné poloze a největší délku při zcela zdviženém stroji.

1. Připojte stroj k traktoru (kloubový hřídel nepřipojujte).
2. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
3. Zjistěte rozsah výšky zdvižení stroje a nejkratší i nejdelší provozní polohu kloubového hřídele.
 - 3.1 Zvedněte a spusťte stroj tříbodovou hydraulikou traktoru.
Přitom ovládejte nastavovací prvky tříbodové hydrauliky traktoru na zádi traktoru z předpokládaného pracoviště.
4. Zvednutý stroj zajistěte ve zjištěné výšce proti neúmyslnému spuštění (např. podpěrou nebo zavěšením na jeřáb).
5. Před vstupem do nebezpečného prostoru mezi traktoem a strojem zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování.
6. Při zjišťování délky kloubového hřídele a při jeho zkracování dbejte pokynů uvedených výrobcem v návodu k obsluze kloubového hřídele.
7. Zkrácené poloviny kloubového hřídele zasuňte opět do sebe.
8. Před připojením kloubového hřídele naneste tuk na vývodový hřídel traktoru a na vstupní hřídel převodovky.
Symbol traktoru na ochranné trubce kloubového hřídele označuje, kterou stranou má být kloubový hřídel připojen k traktoru.

6.3 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu při zásazích na stroji v důsledku

- neúmyslného spuštění nezajištěného stroje zvedaného tříbodovou hydraulikou traktoru
- neúmyslného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy
 - o u poháněného stroje.
 - o dokud běží motor traktoru s připojenou kloubovou hřídelí / hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neúmyslnému nastartování motoru traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.
 - o pokud nejsou traktor a stroj zajištěny příslušnou parkovací brzdou anebo zakládacími klíny proti neúmyslnému rozjetí.
 - o pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neúmyslnému pohybu.

Obzvlášť při těchto pracích hrozí nebezpečí v důsledku kontaktu s nezajištěnými díly.

1. Vypněte motor traktoru.
2. Vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
4. Zajistěte, aby se na traktoru nenalézaly žádné osoby (děti).
5. Popřípadě zamkněte kabinu traktoru.

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů dbejte pokynů uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro uživatele", str. 23.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí, zachycení, namotání a/nebo úderu kvůli neúmyslnému nastartování a rozjetí traktoru při připojování nebo odpojování kloubového hřídele a napájecích přívodů!

Před vstupem do nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem při připojování nebo odpojování kloubového hřídele a napájecích přívodů zajistěte traktor proti neočekávanému spuštění a rozjetí. K tomu viz str. 62.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a úderu mezi záďí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

- Je zakázáno spuštění třibodové hydrauliky traktoru, pokud se zdržují osoby mezi záďí traktoru a strojem.
- Regulační části třibodové hydrauliky traktoru zapínejte
 - o pouze z určeného místa vedle traktoru.
 - o nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



POZOR

Nebezpečí převržení!

Připojujte a odpojujte jen prázdné rozmetadlo pro zimní údržbu.

7.1 Připojování stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu při připojování stroje mezi traktorem a strojem!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem než budete najíždět na stroj.

Přítomní pomocníci mohou stát jako navádějící osoby pouze vedle traktoru a stroje a mezi vozidla mohou stoupnout teprve po zastavení.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, vtažení, zachycení nebo úderu pro osoby, pokud se stroj neočekávaně uvolní od traktoru.

- Určená zařízení ke spojování traktoru a stroje používejte v souladu se stanovením výrobce.
- Při připojování stroje k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje.
- Bezpodmínečně upravte kategorii I čepů horního a dolního ramene stroje za použití redukčních pouzder na kategorii II, pokud je váš traktor vybaven tříbodovou hydraulikou kategorie II.
- K připojování stroje používejte pouze dodané šrouby horního a dolního ramene (originální šrouby).
- Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte šrouby horního a dolního ramene, zda nejsou poškozeny. Šrouby horního a dolního ramene vyměňte při zřetelném opotřebení.
- Zajistěte šrouby horního a dolního ramene proti neúmyslnému uvolnění.
- Před vyjetím pohledem zkontrolujte, zda jsou háky horního a dolního ramene správně zajištěny.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné říditelnosti a brzděném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné. K tomu viz kapitola "Kontrola vhodnosti traktoru", str. 56.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku výpadku elektrického proudu mezi traktorem a strojem poškozeným přívodním vedením!

U připojování přívodních vedení dodržujte jejich pořadí. Přívodní vedení

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
- nesmějí se odírat o cizí části.

1. Při připojování zkontrolujte, zdali stroj nevykazuje nápadné nedostatky. Přitom zohledněte pokyny uvedené v kapitole „Povinnosti obsluhy stroje“, strana 9.
2. Před njetím na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.
3. Nyní traktorem nacouvejte na stroj tak, aby se háky spodního závěsu traktoru mohly zachytit za úchyty stroje.
4. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu. Viz kapitola „Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu“, od strany 62.
5. Dolní ramena nasadte na čepy spodního závěsu (kat. I nebo II) a zajistěte pojistným kolíkem.
6. Horní rameno vymezte čepem horního závěsu (kat. I nebo II) a zajistěte.
7. Připojte kloubový hřídel, viz kapitola „Připojení kloubového hřídele“, od strany 42.
8. Připojte hydraulické hadice, viz kapitola „Připojování hydraulických hadic“, od strany 45.
9. Připojte světla, viz kapitola „Výbava pro jízdu po silničních komunikacích“, strana 33.

7.2 Odpojování stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku převrácení naplněného stroje.

Odpojujte a připojujte jen prázdný stroj.



Při odpojování stroje musí před strojem vždy zůstat tolik volného prostoru, aby se mohlo s traktorem při opětovném připojování najet souose ke stroji.

1. Odstavujte stroj s prázdným zásobníkem na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Před odpojením stroj důkladně zkontrolujte, jestli nemá viditelné závady. Dodržujte pokyny kapitoly "Povinnost obsluhy", strana 9.
3. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 62.
4. Odpojte kloubový hřídel, viz kapitola "Odpojení kloubového hřídele", od strany 43.
5. Odpojte hydraulické hadice, viz kapitola "Odpojování hydraulických hadic", od strany 45.
6. Odpojte osvětlovací zařízení, viz kapitola "Výbava pro jízdu po silničních komunikacích", strana 33.
7. Odlehčete horní rameno.
8. Odpojte horní rameno.
9. Odlehčete dolní rameno:
10. Odpojte dolní ramena.

8 Seřizování



Při nastavování stroje vždy dbejte pokynů kapitoly

- "Výstražné značky a jiná označení na stroji" od strany 18 a
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 23.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení nebo úderu při veškerém nastavování stroje

- neúmyslným dotykem pohyblivých součástí (rozmetacích lopatek rotujících rozmetacích kotoučů).
- neúmyslným nastartováním a rozjezdem traktoru a připojeného stroje.
- Před nastavováním stroje zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a samovolnému rozjetí, k tomu viz str. 62.
- Pohyblivých součástí (rotující rozmetací kotouče) se dotýkejte až po jejich úplném zastavení.



VÝSTRAHA

Při každém seřizování stroje hrozí nebezpečí uchopení, zachycení nebo úderu způsobené neúmyslným poklesem připojeného a zdviženého stroje.

Kabinu traktoru zajistěte proti přístupu dalších osob, aby se zabránilo nežádoucímu ovládání hydrauliky traktoru.

Upozorňujeme na to, že individuální rozmetací vlastnosti rozmetávaného materiálu mají značný dopad na příčnou distribuci a rozmetané množství. Z tohoto důvodu jsou uvedené hodnoty nastavení jen orientační.

Rozmetací vlastnosti závisí na následujících faktorech:

- kolísání fyzikálních vlastností (specifická hmotnost, zrnitost, třecí odpor, hodnota cw atd.) i v rámci stejného druhu a značky
- rozdílný charakter rozmetávaného materiálu působením povětrnostních vlivů a/nebo skladovacích podmínek.

Z těchto důvodů nemůžeme převzít záruku, že váš rozmetávaný materiál, byť pod stejným názvem a od stejného výrobce, má stejné rozmetací vlastnosti jako zde uvedený rozmetávaný materiál. Uvedená doporučení k nastavení pro příčnou distribuci se vztahují výhradně k rozdělení hmotnosti a nikoli rozdělení živin (toto platí zejména pro míchaná hnojiva) nebo rozdělení účinných látek (např. u přípravku proti slimákům nebo vápence k rozmetání). Nárok na náhradu škod, které nevznikly na samotném odstředivém rozmetadle, je vyloučen.



K nastavení stroje použijte údaje z tabulky rozmetání.

Případně přizpůsobte nastavení individuálním vlastnostem posypového materiálu.

8.1 Nastavení podle hodnot v tabulce rozmetání

(3)		Krátká rozmetací lopatka (110 mm)			(3)		Dlouhá rozmetací lopatka (170 mm)		
 [m]					 [m]				
(2)	(4)	(5)	(6)		(2)	(4)	(5)	(6)	
Pracovní záběr	Omezovač šířky rozhozu	Otáčky rozmetacích o kotouče	Bod podávání		Pracovní záběr	Omezovač šířky rozhozu	Otáčky rozmetacích o kotouče	Bod podávání	
1	0	2	G		1	-	-	-	
2	40	4	G		2	-	2	B	
3	50	6,5	I		3	-	4	B	
4	70	8	I		4	-	6	C	
5	90	10	I		5	-	7	C	
6	-	-	-		6	-	8	C	
7	-	-	-		7	-	9	C	
8	-	-	-		8	-	10	C	

(1) Posypová sůl (volná sypaná hmotnost: 1,29 kg/l)								
---	--	--	--	--	--	--	--	--

(7)		(2)	1 m		Pracovní záběr			
	g/m²	(7)		50	0	Poloha šoupátka		
10		9	10	10	(	11	12	14
→ 20			→	13		14	15	17
30		12	13	14	↑	16	17	20
40		13	14	15		18	19	22
km/h		6	8	10	12	15	20	30

- Zvolte posypový materiál.
- Zvolte pracovní záběr.
- Vyhledejte hodnoty pro dlouhé nebo krátké rozmetací lopatky.
- Mechanický pohon rozmetacích kotoučů:
Nastavte hodnotu pro omezovač šířky rozhozu.
Nebo:
Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:
Nastavte hodnotu pro otáčky rozmetacího kotouče.
- Nastavte hodnotu pro bod podávání.
- Nastavte hodnotu pro polohu šoupátka podle požadované pojzdové rychlosti a požadovaného aplikovaného množství.



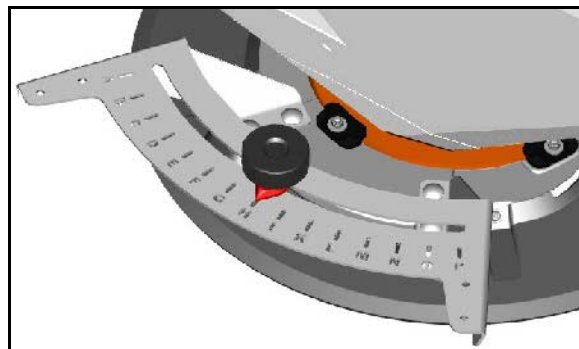
EasySet s řízením množství úměrně rychlosti:

Vyberte hodnoty pro aplikované množství z tabulky rozmetání EasySet, viz strana 110.

8.2 Nastavení bodu podávání

K tomu otočte skupinu dna na uvedenou hodnotu (A – P) podle tabulky rozmetání.

1. Povolte otočný knoflík.
2. Otočte skupinu dna, aby ukazatel byl na požadované hodnotě stupnice.
3. Otočný knoflík pevně utáhněte.



8.3 Nastavte pracovní záběr

Pracovní záběr závisí na:

- posypovém materiálu
- namontovaných rozmetacích lopatkách (dlouhá -170 mm / krátká -110 mm)

Pro nastavení:

- použijte hodnoty nastavení z tabulky rozmetání.
- při práci provádějte vizuální kontrolu a případně optimalizujte nastavení.



Při změně pracovního záběru se musí pro konstantní aplikované množství na jednotku plochy přizpůsobit posypové množství (hodnota na stupnici).

8.3.1 Nastavení pracovního záběru omezovačem šířky rozhozu

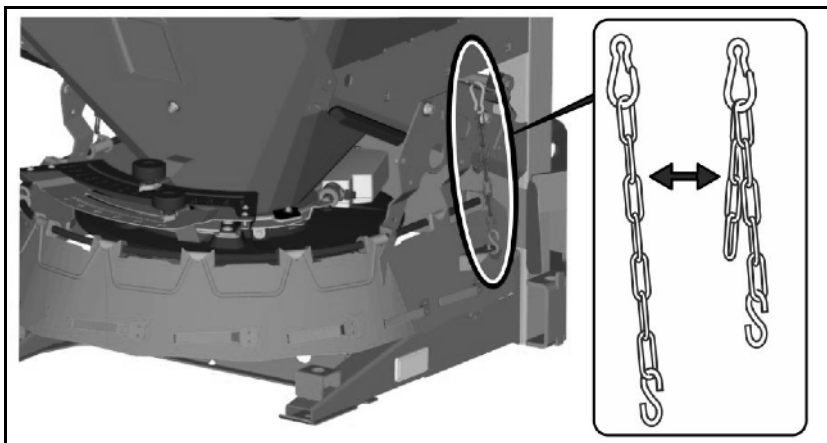
Omezovač šířky rozhozu zvedněte o úhel uvedený v tabulce rozmetání.

Hodnota 0: Omezovač šířky rozhozu maximálně zvednutý.

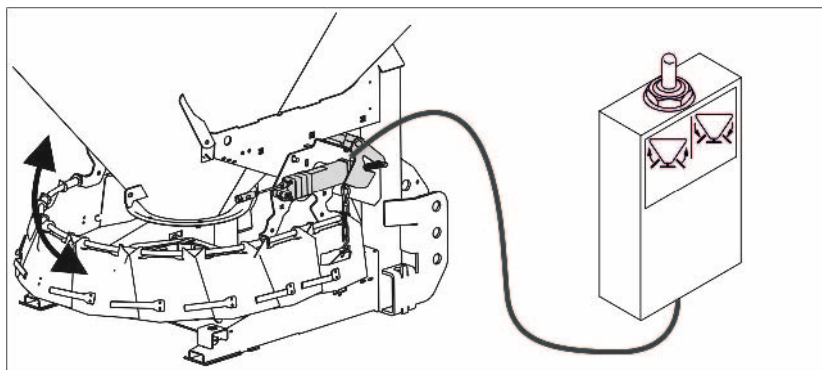
Hodnota 90: Omezovač šířky rozhozu maximálně spuštěný.

Proved'te nastavení šířky rozhozu v závislosti na výbavě:

- Proved'te nastavení pomocí řetězového závěsu na obou stranách. Za tímto účelem zavěste článek řetězu do karabiny a tak omezovač šířky rozhozu více zvedněte / spust'te.



- Elektrické nastavení přes spínací skříňku / EasySet.
Viz kapitola Ovládací počítač EasySet.
- Elektrické nastavení přes spínací skříňku.



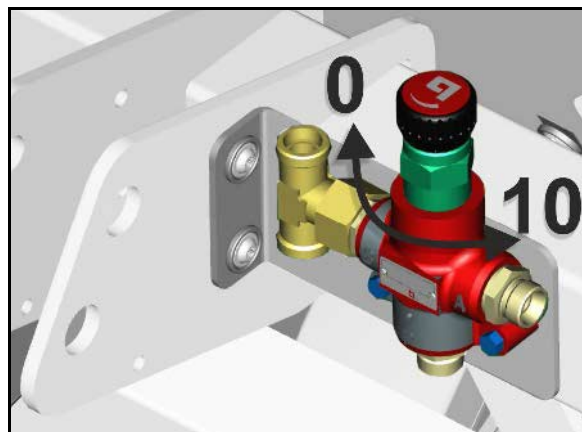
8.3.2 Nastavení pracovního záběru pomocí otáček rozmetacího kotouče

Proudový regulační ventil:

Nastavte proudový regulační ventil na uvedenou hodnotu podle tabulky rozmetání.

Hodnota 0: minimální otáčky rozmetacího kotouče

Hodnota 10: maximální otáčky rozmetacího kotouče



EasySet:

V EasySet zadejte uvedenou hodnotu podle tabulky rozmetání.

Hodnota 0: minimální otáčky rozmetacího kotouče

Hodnota 10: maximální otáčky rozmetacího kotouče

→ Viz kapitola Ovládací počítač EasySet.

Regulace objemového proudu oleje z traktoru:

Vypočítejte proud hydraulického oleje podle požadované hodnoty z tabulky rozmetání nebo ho odečtěte z tabulky.

Výpočet požadovaného proudu hydraulického oleje:

$\text{Proud hydraulického oleje [l/min]} = \frac{165 \text{ ccm} \times \text{otáčky rozmetacího kotouče [min}^{-1}\text{]}}{1000}$
--

Tabulka proudu hydraulického oleje:

z tabulky rozmetání: hodnota pro otáčky rozmetacího kotouče	Proud hydraulického oleje [l/min]	Otáčky rozmetacího kotouče [min ⁻¹]
0,5	9,5	60
1	11,5	70
2	14,5	90
3	18	110
4	22,5	140
5	26	160
6	30	190
7	35,5	220
8	41	255
9	46	285
10	50	310

8.3.3 Kontrola pracovní šířky

Nastavená pracovní šířka se zkontroluje

- měřítkem resp.
- pohledem.

Pokud se skutečná a požadovaná pracovní šířka neshodují, je nutno nastavení pracovní šířky upravit.

Úprava nastavení pracovní šířky:

Zvětšení pracovní šířky:

- Zvedněte omezovače šířky rozmetání zkrácením řetězu.
- Zvyšte hnací otáčky rozmetacího kotouče.

Zmenšení pracovní šířky

- Spusťte dolů omezovače šířky rozmetání prodloužením řetězu.
- Snižte hnací otáčky rozmetacího kotouče.

8.4 Nastavení výšky nástavby

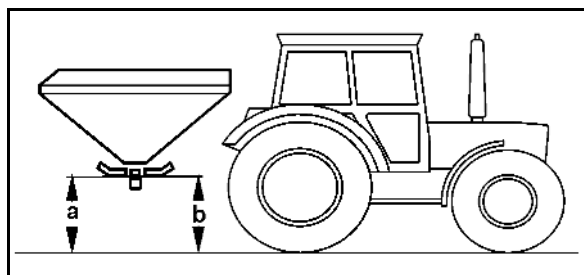


VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přímáčknutí a/nebo úderu pro osoby za/pod rozmetadlem kvůli neúmyslnému pádu rozmetadla, když by se náhodně poloviny horního ramene vzájemně vytočily, resp. pokud by se rozpojily!

Před nastavením výšky nástavby nad horní závěs vykažte osoby z nebezpečného prostoru za, resp. pod strojem.

Nastavte výšku nástavby naloženého stroje na poli přesně podle údajů rozptylné tabulky. Měřte nastavenou výšku nástavby na přední a zadní straně rozmetacích kotoučů vždy od povrchu země.



1. Vypněte vývodový hřídel traktoru (pokud je to nutné).
2. Před nastavením výšky nástavby vyčkejte na úplné zastavení případně rotujících rozmetacích kotoučů (pokud je to nutné).
3. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru za, resp. pod strojem.
4. Nastavte požadovanou výšku nástavby na poli podle údajů rozptylné tabulky podle požadovaného způsobu hnojení (normální nebo pozdní hnojení).
 - 4.1 Tříbodovou hydraulikou traktoru víceúčelový rozmetač zvedněte nebo jej spouštějte dolů, dokud rozmetací kotouč nebude stranově i středově v požadované výšce nad zemí.
 - 4.2 Pokud se liší výšky nástavby a a b na přední a zadní straně rozmetacích kotoučů od požadovaných výšek nástavby, změňte délku horního závěsu.

8.5 Nastavení rozmetaného množství

Nastavení uzávěru (šoupěte) závisí na

- samotném rozmetávaném materiálu, a na jeho stavu (zrnitý, hrubý / jemný, vlhký, suchý).
- požadované šířce rozmetání [m].
- požadované rychlosti jízdy [km/h].
- požadovaném rozmetaném množství [g/m²]

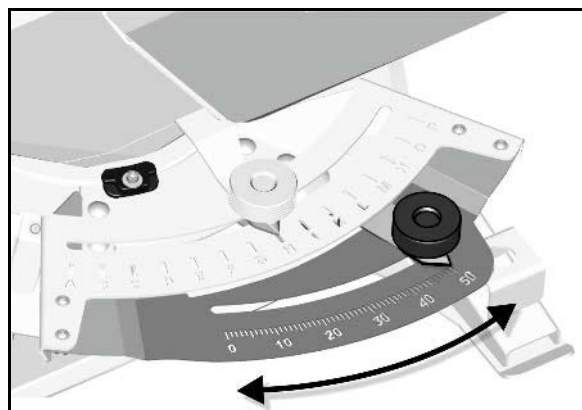
Změna nastavení uzávěru na vyšší hodnotu stupnice znamená:

- větší otevřený průřez propustného otvoru.
- větší rozmetávané množství.

Rozmetávané množství se nastavuje podle zkušenosti nebo podle údajů rozmetací tabulky.

Nastavení posypového množství ručním ovládáním šoupátka

1. Povolte otočný knoflík.
2. Otočte ukazatel, aby stál na požadované hodnotě stupnice.
3. Otočný knoflík pevně utáhněte.



Nastavení posypového množství s elektrickým ovládáním šoupátka se provádí prostřednictvím ovládacího počítače EasySet.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění prstů.

Před nastavováním polohy regulačního hradítka hradítko zavřete.

8.6 Kontrola rozmetaného množství

Rozmetané množství [g/m²] závisí na:

- nastavení uzávěru
- rychlosti jízdy
- otáčkách vývodového hřídele
- stavu rozmetávaného materiálu (zrnitý, hrubý/jemný, vlhký, suchý).

Doporučuje se zkontrolovat rozmetávané množství při každé výměně rozmetávaného materiálu stejně jako i při změně jeho stavu.

Je-li rychlost traktoru přesně známa, lze rozmetané množství zkontrolovat na stolici.

Kontrolu posypového množství lze provádět na místě, když známe pracovní rychlost tažného stroje.

Při kontrole posypového množství se porovnává množství, které se ze stroje vysype za minutu, s teoretickým množstvím.



EasySet s aplikací množství úměrné jezdové rychlosti:

Při kontrole posypového množství vždy uvažujte jezdovou rychlost 12 km/h.

1. Výpočet potřebného jmenovitého množství S_o [g/min]

S_o [g/min]	S_o [g/min]
---------------	---------------

- **S_o :** potřebné jmenovité množství [g] za čas [min]
- **S_t :** požadované posypové množství [g] na plochu [m²] (hustota posypu)
- **V** – jezdová rychlost [km/h]
- **AB** – pracovní záběr [m]

Příklad:

- **S_o :** =?
- **S_t :** = 20 g/m²
- **V** – 12 km/h
- **AB** – 2m

S_o [g/min]	=	$16,66 \times 20 \text{ [g/m}^2\text{]} \times 12 \text{ [km/h]} \times 2 \text{ [m]}$
	=	7997 g/min ~ 8 kg/min

2. Provedení kontroly posypového množství u stojícího stroje

- 2.1 Rozložte fólii pod víceúčelové rozmetadlo.
- 2.2 Spustěte víceúčelové rozmetadlo do nejnižší polohy.
- 2.3 Nastavte omezovač šířky rozmetání (je-li k dispozici) do nejspodnější polohy.

Jinak:

Omezte rozhoz stroje jiným způsobem (popř. zacouvejte do garáže).

2.4 Mechanický pohon rozmetacích kotoučů:

Nastavte konstantní otáčky vývodového hřídele traktoru (např. **540 min⁻¹**).

Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:

Nastavte otáčky rozmetacího kotouče podle tabulky rozmetání.

- 2.5 Otevřete šoupátko přesně na 1 minutu do požadované polohy šoupátka.
- 2.6 Shromážděte a zvažte rozmetané množství.

3. Porovnejte zvážené a teoretické aplikované množství So.

- Zvážené aplikované množství je větší než teoretické.
→ Nastavte šoupátko na menší hodnotu.
- Zvážené aplikované množství je menší než teoretické.
→ Nastavte šoupátko na větší hodnotu.



Pokud skutečně spotřebované a požadované rozmetané množství vzájemně neodpovídá, změňte odpovídajícím způsobem nastavení uzávěru. Případně zopakujte kontrolu rozmetaného množství.



VÝSTRAHA

Při kontrole rozmetaného množství dávejte pozor na rotující díly stroje a na vymrštěné rozmetávané částice!

9 Ovládací počítač EasySet

Ovládací počítač EasySet slouží k ovládání stroje z traktoru.

Funkce ovládacího počítače EasySet:

- Uvedení stroj do provozu / odstavení z provozu z traktoru.
 - o Otevření / zavření šoupátka.
 - o Zapnutí / vypnutí hydraulického pohonu rozmetacího kotouče.
- Nastavení aplikovaného množství z traktoru.
- Regulace aplikovaného množství v závislosti na jezdové rychlosti (jen v režimu 4 a 5 se signálem rychlosti z traktoru)
- Nastavení pracovního záběru z traktoru.

Pracovní záběr se nastavuje prostřednictvím otáček rozmetacího kotouče (hydraulický pohon rozmetacího kotouče) nebo omezovačem šířky rozhozu.

(1) Tlačítko pro zapnutí a vypnutí

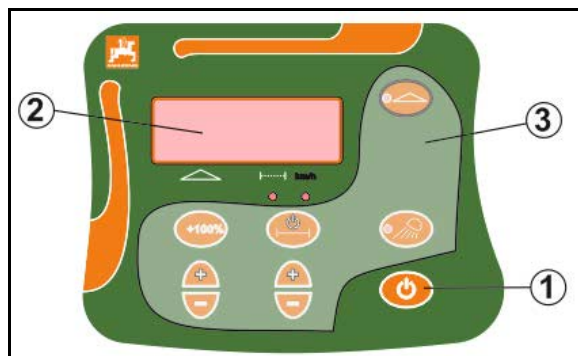
Po zapnutí se na displeji zobrazí:

- na chvíli verze instalovaného softwaru,
- na chvíli nastavený režim (typ),
- pracovní informace (nastavené aplikované množství a nastavený pracovní záběr).

(2) Displej

(3) Funkční tlačítka

Částečně se světelnou diodou pro zobrazení aktivované funkce



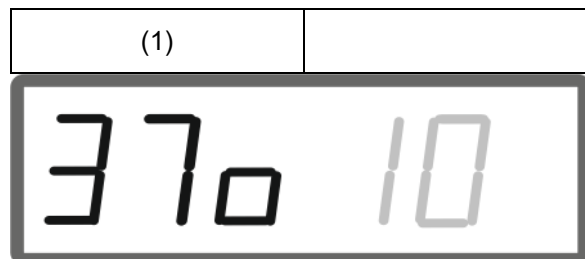
Trvalým stisknutím tlačítka se dosáhne rychlého chodu při zadávání hodnot.

Displej

(1) Indikace hodnoty pro aplikované množství

Indikace se zobrazuje i při zavřeném šoupátku.

- Hodnota 1 – nejmenší aplikované množství
- Hodnota cca 50 – maximální aplikované množství



- Symbol pro hodnotu 0,5

(2) Zobrazení pracovního záběru (režim 2, 3)

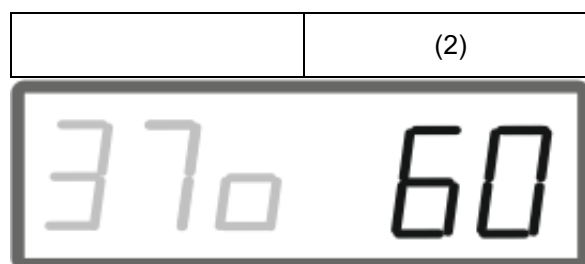
Indikace se zobrazuje i při zvednutém omezovači šířky rozhozu.

Omezovač šířky rozhozu:

- Hodnota 0 – omezovač šířky rozhozu zcela nahoře (největší pracovní záběr)
- Hodnota 90 – omezovač šířky rozhozu zcela dole (nejmenší pracovní záběr)

Otáčky rozmetacího kotouče:

- Hodnota 0 – minimální otáčky rozmetacího kotouče (nejmenší pracovní záběr)
- Hodnota 10 – maximální otáčky rozmetacího kotouče (největší pracovní záběr)



(3) Indikace pojezdové rychlosti (režim 4, 5)



9.1 Volba provozního režimu EasySet



Před prací musíte zkontrolovat správně nastavený režim.

Režim se krátce zobrazí po zapnutí EasySet.



Zvolený režim je závislý na:

- traktoru se signálem nebo bez signálu rychlosti.
- stroji s mechanickým nebo hydraulickým pohonem rozmetacího kotouče.

Režim 1: nevolte!

Režim 2:

- ovládání šoupátka (bez signálu rychlosti z traktoru)
- nastavení pracovního záběru pomocí omezovače rozhozu

Režim 3:

- ovládání šoupátka (bez signálu rychlosti z traktoru)
- hydraulický pohon rozmetacího kotouče

Režim 4:

- regulace šoupátka v závislosti na rychlosti (signál rychlosti z traktoru)
- nastavení pracovního záběru pomocí omezovače rozhozu

Režim 5:

- regulace šoupátka v závislosti na rychlosti (signál rychlosti z traktoru)
- hydraulický pohon rozmetacího kotouče



Po resetování se nastaví režim 4!

Nastavení režimu

EasySet je vypnutý!

1. stiskněte a přidržte , současně stiskněte  a přidržte, dokud se trvale nezobrazí **typ**.

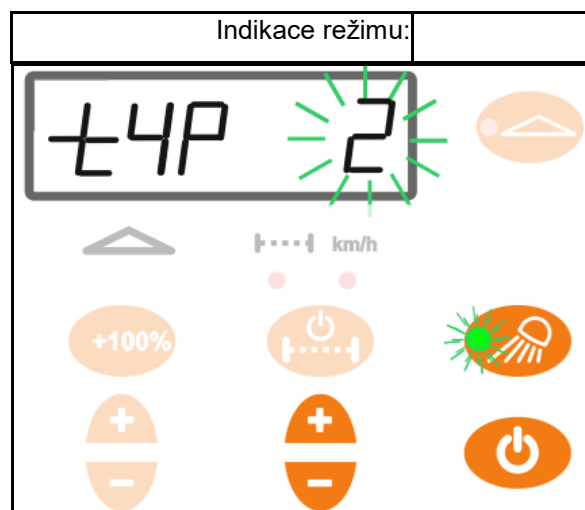
2.  /  Nastavte režim (typ).

→ Bliká indikace změněného režimu.

3.  Uložte zadání.

→ Režim uložen, EasySet se vypne.

  Ukončení konfigurace bez uložení.

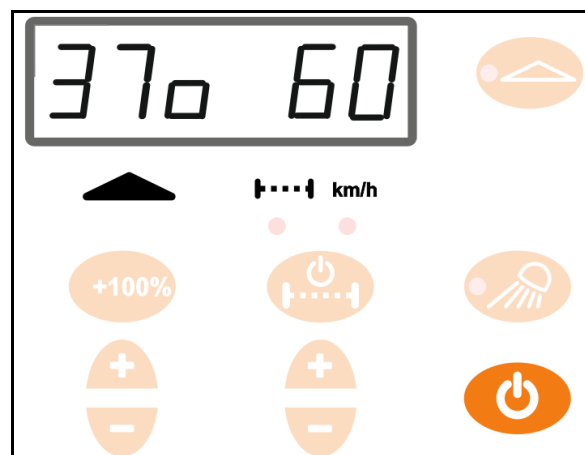


Zapnutí EasySet



Po zapnutí

- se na chvíli zobrazí nastavený režim.
- probíhá kontrola, zda skutečná poloha šoupátka souhlasí s teoretickou polohou EasySet.
- se zobrazí pracovní displej s nastavenými hodnotami.



Blikající ukazatel signalizuje, že poloha šoupátka nebo omezovače šířky rozhozu nejsou synchronizované.

V takovém případě:

-  Synchronizujte šoupátko.
-  Synchronizace omezovače šířky rozhozu.



9.2 Funkce

Otevření / zavření šoupátka



Otevření/zavření šoupátka.

- Šoupátko se otevře při rozjezdu.
- Světelná dioda ukazuje otevřené šoupátko.
- Nastavená hodnota se zobrazuje i při zavřeném šoupátku.



Při zavření šoupátka při zapnutém hydraulickém pohonu rozmetacího kotouče se automaticky sníží otáčky rozmetacího kotouče.

- Nízké otáčky míchadla chrání posypový materiál.



Předdávkování při rozjezdu (jen v režimu 4, 5):



Stiskněte tlačítko na 2 sekundy.

- Šoupátko se přímo otevře až na jmenovitou hodnotu, světelná dioda bliká.

Při dosažení jezdové rychlosti 2 km/h zareaguje regulace šoupátka závislá na rychlosti.

Nastavení aplikovaného množství otvorem šoupátka

Vezměte hodnotu nastavení šoupátka pro požadované aplikované množství [g/m²] z tabulky rozmetání, nebo použijte výsledek kontroly posypového množství.

V režimu 2, 3:

Použijte hodnotu polohy šoupátka pro stanovenou pracovní rychlost.

V režimu 4, 5:

Použijte hodnotu polohy šoupátka vždy pro 12 km/h! I když pozdější pracovní rychlost není 12 km/h.

- Zadejte hodnoty pro polohu šoupátka před prací.
- Hodnoty lze v průběhu práce měnit.



Pro větší rozmetané množství zadejte větší hodnotu.



Pro menší rozmetané množství zadejte menší hodnotu.

Pro krátkodobé zvýšení aplikovaného množství



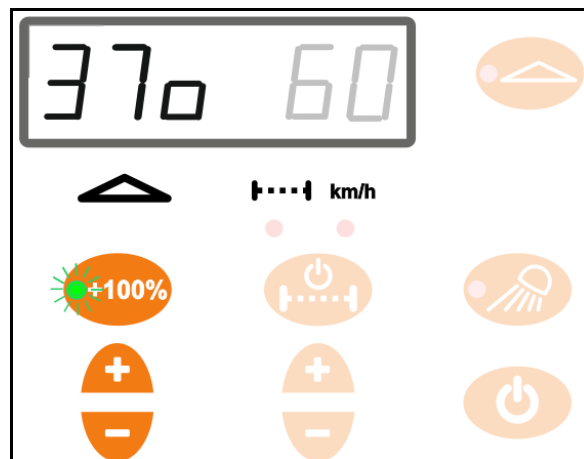
1. Pro krátkodobé zvýšení aplikovaného množství za zvláštních okolností (například zvýšená potřeba při zimní službě na mostech).

→ Zobrazené množství na displeji zůstane nezměněno.

→ Když je zvýšené množství aktivní, svítí světelná dioda.



2. Snížení aplikovaného množství opět na jmenovitou hodnotu



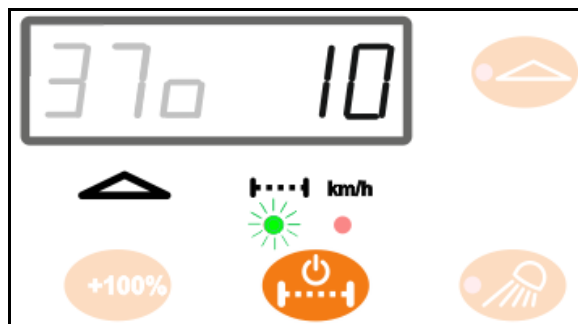
Zapnutí hydraulického pohonu rozmetacího kotouče / nastavení šířky rozhozu

Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:



Zapnutí (podržte stisknuté tlačítko 3 sekundy) / vypnutí hydraulického pohonu šířky rozhozu.

- Světelná dioda ukazuje poháněný rozmetací kotouč.
- Zadané otáčky rozmetacího kotouče se zobrazují jako hodnota (0 až 10).
- Hodnota otáček rozmetacího kotouče se zobrazuje i při stojícím rozmetacím kotouči.

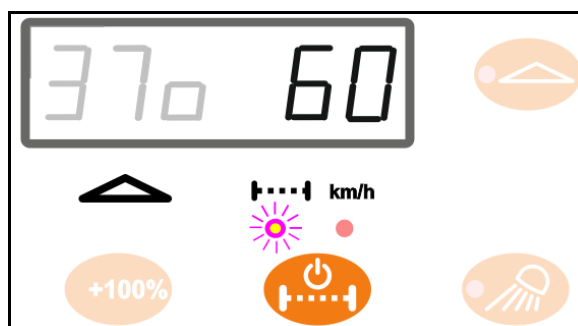


Mechanický pohon rozmetacího kotouče:



Zvednutí / spuštění nastavení šířky rozhozu na jmenovitou hodnotu.

- Světelná dioda signalizuje spuštěné nastavení šířky rozmetání.
- Omezovač šířky rozhozu klesne k nastavené hodnotě pro pracovní záběr.
- **Hodnota pro pracovní šířku se zobrazuje i při zvednutém omezovači šířky rozhozu.**



Nastavte pracovní záběr

Mechanický pohon rozmetacího kotouče:

Pracovní záběr se nastavuje prostřednictvím omezovače šířky rozhozu.
(Zde nastavte otáčky vývodového hřídele vždy na 540 min⁻¹.)

Rozsah hodnot od 0 (nejmenší pracovní záběr) do 90 (největší pracovní záběr)

Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:

Pracovní záběr se nastavuje prostřednictvím otáček rozmetacího kotouče.

Rozsah hodnot od 0 (nejmenší pracovní záběr) do 10 (největší pracovní záběr) v krocích po 0,5.



Hodnotu k nastavení šířky rozmetání zadejte tak, aby nastavené množství z tabulky rozmetání odpovídalo zadanému pracovnímu záběru.

- Hodnoty z tabulky rozmetání nebo empirické hodnoty pracovního záběru zadejte před prací.
- Hodnoty lze v průběhu práce měnit.



Pro větší pracovní záběr zadejte větší hodnotu.

Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:

→ zvýšení otáček rozmetacího kotouče

Mechanický pohon rozmetacího kotouče:

→ další zvednutí omezovače rozmetacího kotouče.



Pro menší pracovní záběr zadejte menší hodnotu.

Hydraulický pohon rozmetacího kotouče:

→ snížení otáček rozmetacího kotouče

Mechanický pohon rozmetacího kotouče:

→ další spuštění omezovače rozmetacího kotouče.

- Rychlé přestavení: Držte tlačítka déle stisknutá.
- Naposledy zadaná hodnota se uloží.

Režim 4, 5:

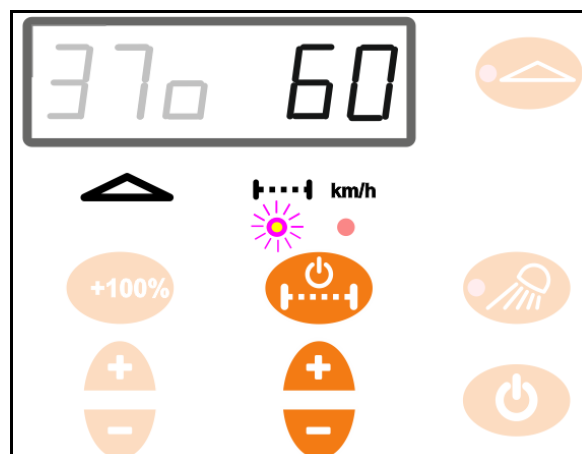
Pracovní záběr se na pracovním displeji nezobrazuje.



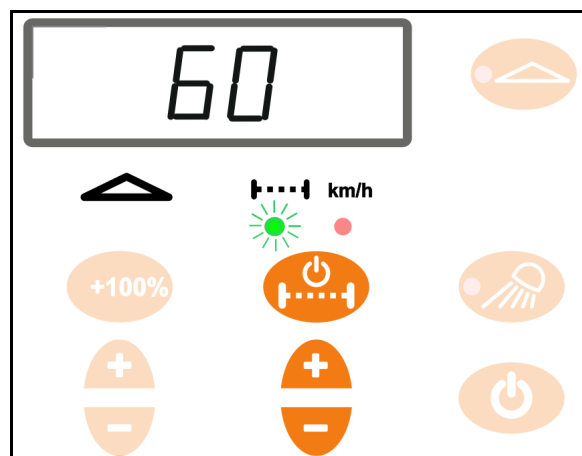
pro kontrolu nastaveného pracovního záběru.

→ Při prvním stisknutí tlačítka se pracovní záběr jen zobrazí ale nepřestaví.

Indikace v režimu 2, 3:



Indikace v režimu 4, 5:



Při změně pracovního záběru se změní i aplikované množství na jednotku plochy [g/m²]. Změňte příslušně hodnotu polohy šoupátka.

Pracovní osvětlení / Ztlumení displeje



Vypnutí/zapnutí pracovního osvětlení / Ztlumení displeje

→ Světelná dioda signalizuje zapnuté pracovní osvětlení.

→ Jas displeje se ztlumí.

Používejte pouze LED žárovky (maximálně 2 A)



Při přepravních jízdách mějte pracovní osvětlení vypnuté.

9.3 Kalibrace počtu impulzů na 100 m



Ovládací počítač potřebuje kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ pro zjištění

- skutečné pojezdové rychlosti [km/h].
- výpočet polohy šoupátka, která je úměrná rychlosti.

Kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ musíte zjistit pomocí kalibrační jízdy, pokud kalibrační hodnotu neznáte.

Kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ můžete zadat do počítače ručně, pokud kalibrační hodnotu přesně znáte.



Zjistěte přesnou kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ pomocí kalibrační jízdy:

- před prvním uvedením do provozu.
- při použití jiného traktoru resp. po změně velikosti pneumatik traktoru.
- při vzniklých rozdílech mezi zjištěnou a skutečnou pojezdovou rychlostí.
- při vzniklých rozdílech mezi požadovaným a skutečným aplikovaným množstvím.
- při rozdílných půdních poměrech.

Kalibrační hodnotu „Impulzy na 100 m“ musíte stanovit za převládajících pracovních podmínek na poli. Pokud máte při práci zapnutý pohon všech kol, musíte také při zjišťování kalibrační hodnoty mít zapnutý pohon všech kol.

EasySet je vypnutý!



stiskněte a držte, současně stiskněte a podržte 5 sekund.



→ Zobrazí se indikace impulzů na 100 m.

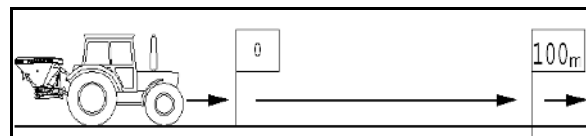


Požadovaná minimální hodnota impulzů na 100 m činí 250.

Zjištění impulzů na 100 m

1. Odměřte vzdálenost přesně 100 m.
2. Vyznačte počáteční a koncový bod.
3. Najed'te do počátečního bodu.
4. Stiskněte  na 2 sekundy.
→ Indikace 0 impulzů.
5. Ujeďte přesně naměřenou vzdálenost 100 m a zastavte.
→ Indikace impulzů na 100 m.
6. Uložte impulzy  na 100 m.
→ Kalibrační postup je ukončený.
EasySet se vypne.

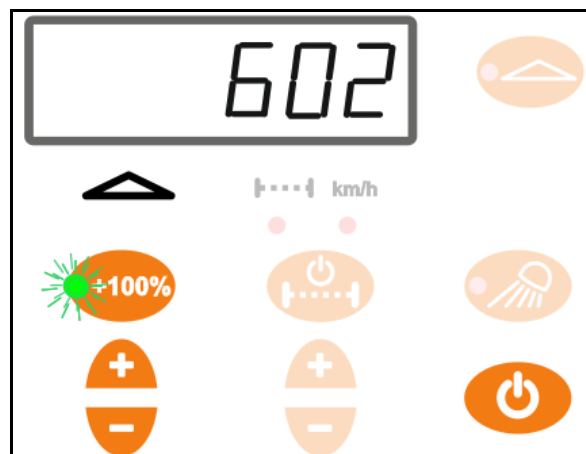
  Ukončení kalibrace bez uložení.



Zadání impulzů na 100 m

1. Nastavte impulzy  /  na 100 m.
→ Dlouhé stisknutí tlačítka zvyšuje rychlost změny ve dvou stupních.
2. Uložte impulzy  na 100 m.
→ EasySet se vypne.

  Ukončení kalibrace bez uložení.



9.4 Kalibrace dávkovacího šoupátka



EasySet se musí kalibrovat za následujících okolností:

- Po pracích na skupině dna nebo výměně dávkovacího motoru.
- Když nesouhlasí požadované a skutečné aplikované množství.

EasySet je vypnutý!

1. Stiskněte a držte , současně stiskněte  a držte, dokud se trvale nezobrazí indikace **CAL**.

→ Zobrazí se indikace napětí dávkovacího šoupátka.



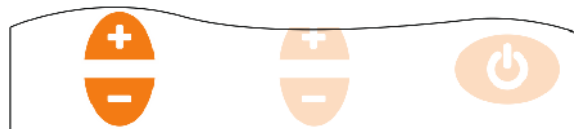
2.  Podívejte se shora do zásobníku a nastavte šoupátko tak, aby otvor zásobníku byl právě zavřený.

3.  Uložte zadání.

4.  Podívejte se shora do zásobníku a nastavte šoupátko tak, aby otvor zásobníku byl právě zcela otevřený.

5.  Uložte kalibraci.

→ EasySet se vypne.



Ukončení kalibrace bez uložení.

9.5 Návrat k továrnímu nastavení (reset)

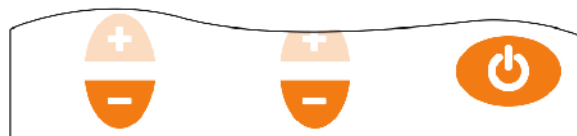
1.  a  stiskněte současně.

2. Vypněte EasySet .

→ EasySet je resetován na tovární nastavení.



Po resetu se musí EasySet zkalibrovat.

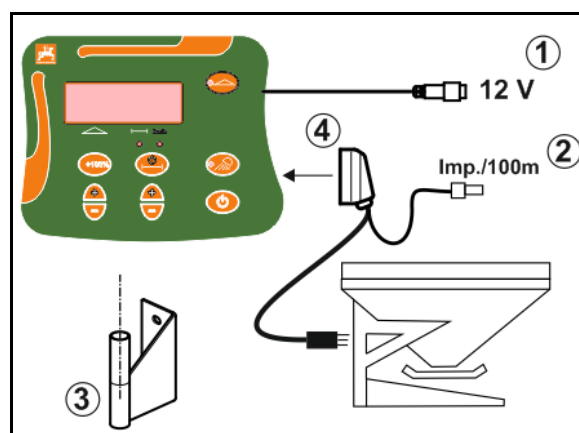


9.6 Připojení

- (1) Přípojný kabel 12 V
- (2) Přípojný kabel pro signál rychlosti

K řízení aplikovaného množství v závislosti na jezdové rychlosti (režim 4, 5) se musí přípojný kabel pro signál rychlosti (imp./100 m) připojit do signální zásuvky nebo k snímači kola.

- (3) Výbava pro montáž EasySet v kabině traktoru
- (4) Konektor stroje pro připojení stroje k EasySet.



Když ovládací počítač vyjmete z kabiny traktoru, uložte ho v suchém prostředí.

9.7 Chybová hlášení

Chybová hlášení jsou označena písmenem E (Error).

- E06 – servomotor šoupátka nereaguje
- E11 - jmenovitou hodnotu nelze dodržet → snižte jezdovou rychlost.
- E32 - servomotor omezovače šířky rozhozu nereaguje
- E39 – vypadl snímač šoupátka
- E41 – vypadl snímač omezovače šířky rozhozu

Po opětovném zapnutí EasySet při vypadlém snímači omezovače šířky rozhozu se odhlásí elektrické nastavování omezovače šířky rozhozu.



10 Přeprava



- Při přepravních jízdách dbejte pokynů uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", strana 25.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o správné připojení napájecích vedení
 - o nepoškozenost, funkci a čistotu světel
 - o hydraulické soustavy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku samovolného uvolnění nastavbového nebo připojeného stroje!

Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrhnutí.

- Jeďte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.
- Dbejte na dostatečné boční zajištění spodního závěsu traktoru, aby se připojený nebo zavěšený stroj nemohl kývat do strany.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné říditelnosti a brzděm účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění nebo smrtelná zranění.

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.

**VÝSTRAHA****Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!**

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány.



- Při přepravě po silnici zvedněte víceúčelový rozmetač jen tak, aby horní hrana odrazky byla nanejvýš 900 mm nad povrchem vozovky!
- Před jízdou na silnici zajistěte stroj proti neúmyslnému spuštění!
- EasySet: Přerušete napájení.

**UPOZORNĚNÍ**

- Pracovní osvětlení mějte při přepravních jízdách vypnuté, abyste neoslňovali ostatní účastníky provozu.

11 Použití stroje



Při používání stroje zohledněte informace v kapitole

- "Výstražné značky a jiná označení na stroji" a
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 23.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení, namotání, vtažení nebo chycení přístupnými pohyblivými součástmi (např. hřídel míchadla, rozmetací kotouče)!

Uvádějte stroj do provozu jen tehdy, když jsou všechna předepsaná ochranná zařízení namontovaná a nacházejí se v ochranné poloze.



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími předměty (částice hnojiva, cizí tělesa, jako např. malé kameny) ve směru traktoru bez předepsaných ochranných zařízení (stínící plech)!

Stroj používejte výhradně s úplně namontovanými ochrannými zařízeními (stínící plech).



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení, namotání, vtažení nebo přichycení při provozu stroje pohyblivými přístupnými součástmi stroje!

- Uvádějte stroj do provozu jen tehdy, když jsou všechna předepsaná ochranná zařízení namontovaná a nacházejí se v uzamčené poloze.
- Otevírání ochranných zařízení je zakázané,
 - o u poháněného stroje.
 - o dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neúmyslnému nastartování motoru traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími, poškozenými díly kvůli nepovoleným vysokým pohonným otáčkám vývodového hřídele traktoru!

Před zapnutím vývodového hřídele traktoru zkontrolujte přípustné pohonné otáčky stroje.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zachycení a navinutí stejně jako i nebezpečí vymrštění zachycených cizích těles v nebezpečné oblasti poháněného kloubového hřídele!

- Před každým použitím stroje zkontrolujte funkci a úplnost bezpečnostních a ochranných prvků kloubového hřídele. Poškozené bezpečnostní a ochranné prvky kloubového hřídele nechte okamžitě odbornou dílnou vyměnit.
- Zkontrolujte, zda je ochrana kloubového hřídele zajištěna přídržným řetězem proti otáčení.
- Od poháněného kloubového hřídele udržujte dostatečný bezpečnostní odstup.
- Z nebezpečné oblasti poháněného kloubového hřídele vykažte všechny osoby.
- V případě nebezpečí ihned vypněte motor traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku samovolného uvolnění nastavbového nebo připojeného stroje!

Před každým použitím stroje vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny proti náhodnému uvolnění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání a vtažení nebo chycení volného oblečení pohyblivými součástkami (rotující rozmetací kotouče)!

Noste přiléhavý oděv. Přiléhavé oblečení snižuje nebezpečí neúmyslného zachycení nebo namotání a vtažení nebo chycení pohyblivými součástkami.



- U nových strojů zkontrolujte po 3-4 naplněních zásobníku dotažení jeho šroubů a případně je dotáhněte.
- Používejte pouze dobře zrněná hnojiva a druhy, které jsou uvedeny v rozmetací tabulce. Pokud hnojivo dobře neznáte zkontrolujte příčné rozdělení hnojiva pro nastavenou pracovní šířku mobilní zkušební stolicí.
- Po každém použití stroje odstraňte případně ulpívající hnojivo z rozmetacích lopatek!



- Max. zalomení křížového kloubu kloubového hřídele nesmí překročit 25°.
- Vývodový hřídel vždy odpojte, pokud dochází k přílišnému zalomení nebo pokud není potřeba!
- Aby se předešlo poškození, zapojte vývodový hřídel pouze při nízkých otáčkách motoru traktoru!

11.1 Plnění odstředivého rozmetače



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzděném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



- Před plněním zásobníku zkontrolujte, zda v zásobníku nejsou žádné zbytky nebo cizí tělesa.
- Dodržte dovolené užitečné zatížení rozmetadla pro zimní údržbu (viz technické údaje) a zatížení náprav traktoru, popř. jezděte po veřejných komunikacích jen s částečně naplněným zásobníkem!
 - o Přitom je třeba zohlednit specifickou hmotnost rozmetaného materiálu [kg/l]. Jinou specifickou hmotnost má suchý a jinou mokrá posypový materiál.
 - o Před plněním zásobníku zjistěte specifickou hmotnost vašeho posypového materiálu. Odvažte přesně 1 litr posypového materiálu, jeho hmotnost je výsledná specifická hmotnost [kg/l].
- Zásobník plňte pouze při uzavřených šoupátkách!
- Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny výrobců hnojiva! Používejte případně odpovídající ochranný oděv.



POZOR

Nebezpečí převržení!

- Víceúčelový rozmetač plňte jen tehdy, když je připojený na traktor!
- Víceúčelový rozmetač nikdy neodstavujte, když není prázdný.



E+S H s prstovým míchadlem:

Po naplnění krátce spusťte rozmetací kotouč, dokud se prstové míchadlo nepostaví svisle.

Toto usnadňuje rozběh rozmetacího kotouče na začátku práce.



VÝSTRAHA

Zvednutím rozmetače se v závislosti na velikosti traktoru různě odlehčí jeho přední náprava. Dbejte na dodržení nezbytného zatížení přední nápravy traktoru (20 % hmotnosti traktoru naprázdno)!



- Aby se předešlo rozemílání rozmetávaného materiálu a tím vyvolanému zvýšenému opotřebení míchadla a plovoucímu vodicímu válci ve dnu násypky, volte velikost otevření uzávěru alespoň tak velkou, aby se rozmetávaný materiál mohl vysypávat volně bez zadržování.
- Obzvláště důležité u kamenné drtě!
- Pokud rozmetávaný materiál v zásobníku přes noc zamrzne, může se při zapnutí pohonu rozmetacího kotouče poškodit míchací zařízení.

11.2 Výpočet posypových úseků

Maximální možný posypový úsek při daném naplnění zásobníku závisí na:

- množství vezeného posypového materiálu nebo hnojiva
- dávkování posypu (g/m²)
- pracovní šířce (m)

Posypový úsek lze určit následovně:

$$\frac{\text{objem zásobníku}}{\text{dávkování posypu}} = \text{posypový úsek}$$

(pro pracovní šířku 1 m)

Příklad:

Naplnění zásobníku 300 kg (300 000 g)

Dávkování posypu 30 g/m²

Posypový úsek při šířce posypu 1 m:

$$\frac{300.000}{30} = 10 \text{ km posypový úsek}$$

Posypový úsek při šířce posypu 4 m:

$$\frac{10 \text{ km}}{4} = 2,5 \text{ km posypový úsek}$$

11.3 Postup při rozmetání



- Rozmetací lopatky a výkyvná křídla jsou vyrobeny z nerezové oceli obzvláště odolné proti opotřebení. Přesto se rozmetací lopatky opotřebovávají.



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími díly rozmetacích lopatek/výkyvných křídel, způsobené opotřebenými rozmetacími lopatkami/výkyvnými křídly!

Denně kontrolujte před začátkem/po skončení rozmetání všechny rozmetací lopatky, jestli nemají viditelné závady.



VÝSTRAHA

Ohrožení - stroj vyhazuje, resp. rozhazuje různé materiály a cizí tělesa!

- Dbejte na to, aby si nezúčastněné osoby udržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od nebezpečného prostoru stroje
 - o před zapnutím pohonu rozmetacích kotoučů.
 - o dříve než otevřete uzavírací šoupátka.
 - o dokud běží motor traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, uříznutí, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nedostatečné stability a převrhnutí traktoru/zavěšeného stroje.

Jedte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.

Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní provoz, výhled a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.



POZOR

Nebezpečí zlomení kloubového hřídele při nepřipustném zalomení poháněného kloubového hřídele!

Při zvedání stroje dbejte na přípustné zalomení poháněného kloubového hřídele. Nepřípustné zalomení poháněného kloubového hřídele vede ke zvýšenému a předčasnému opotřebení nebo k jeho přímému poškození.

Pokud zdvižený stroj běží neklidně, ihned vypněte vývodový hřídel traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení a namotání při kontaktu s pohybujícím se míchadlem při nastupování na stroj!

- Nikdy nenastupujte na stroj se zapnutým motorem traktoru.
- Před nastupováním na stroj zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného vtažení a chycení při pohybu s míchadlu!

Nikdy nezasouvejte žádné předměty do ochranné a funkční mřížky, dokud běží motor traktoru.

- Rozmetadlo pro zimní údržbu je připojené k traktoru a jsou připojená zásobovací vedení.
- nastavení jsou provedena
- 1. Při nízkých otáčkách motoru traktoru zapněte vývodový hřídel nebo přívod hydraulického oleje.



- Mechanický pohon rozmetacích kotoučů: Standardní otáčky rozmetacích kotoučů: 280 min⁻¹.
- Otáčky vývodového hřídele nastavte 540 min⁻¹, není-li v rozmetací tabulce uvedeno jinak
- Traktor musí mít potřebný výkon hydraulického olejového motoru

2. Otevřete hradítko a začněte pracovat.
3. Po ukončení rozmetání.
 - 3.1 Uzavřete šoupátka.
 - 3.2 Při nízkých otáčkách motoru traktoru vypněte vývodový hřídel nebo přerušte přívod hydraulického oleje.



- po delší přepravě s plným zásobníkem je na začátku rozmetání nutno zkontrolovat správné rozmetání
- udržujte stálé otáčky rozmetacího kotouče

12 Závady



VÝSTRAHA

Nebezpečí přímáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před odstraňováním závad na stroji zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a samovolnému rozjetí, k tomu viz str. 62.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.

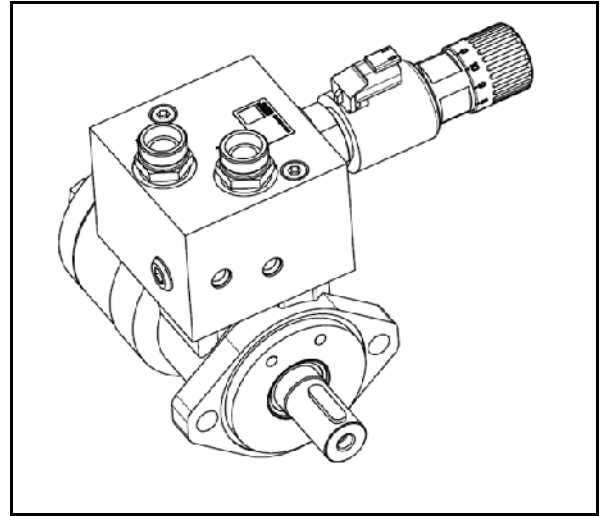
Porucha	Příčina	Odstranění
EasySet: Zavírání šoupátka	Šoupátko blokuje cizí tělesa ve vypouštěcím otvoru	• EasySet vypněte a znovu zapněte. → Po zapnutí je možné do 5 sekund šoupátkem pohybovat bez omezení regulační síly.
Ze zásobníku nevytéká žádný posypový nebo rozmetávaný materiál.	Hradítko není dost široce otevřené.	• hradítko otevřete širše, aby mohl vytékat i hrubozrnný rozmetávaný materiál • případně hradítko krátkodobě otevřete dokořán
	Střížná pojistka míchadla praskla.	• střížnou pojistku vyměňte
Nastavené rozmetané množství není správné	Rozmetávaný materiál není totožný s materiálem v rozmetací tabulce.	• proveďte kontrolu množství • přizpůsobte nastavení množství
Pracovní šířka není správná	Rozmetací lopatky nesprávně namontované.	• Namontujte rozmetací lopatky správně.
	Omezovač šířky rozhozu není správně nastaven.	• Nastavte správně omezovač šířky rozhozu.
	Množství oleje z traktoru není správné.	• Zvolte vhodné otáčky traktoru.
	Otáčky vývodového hřídele nejsou správné.	• Použijte traktor se správnými jmenovitými otáčkami vývodového hřídele traktoru. • Zvolte vhodné otáčky traktoru.

12.1 Nouzové ovládání pohonu rozmetacích kotoučů EasySet

Další práce po výpadku hydraulického pohonu rozmetacího kotouče EasySet.

Nastavte ruční kolo na hydraulickém bloku podle údaje v rozmetací tabulce (1-10).

Po odstranění poruchy nastavte ruční kolo opět do polohy 0.



13 Čištění, údržba a opravy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před čištěním, údržbou a opravou zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a rozjetí, k tomu viz 62.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.



VÝSTRAHA

Při údržbě musí být zdvižený stroj vždy bezpečně zajištěn podpřením vhodnou podpěrrou!



POZOR

Po vypnutí vývodového hřídele pamatujte na možné nebezpečí způsobené dobíhající setrvačnou hmotou! Před jakoukoliv prací na stroji počkejte, dokud se všechny otáčející se části zcela nezastaví.

13.1 Čištění

Čištění za použití vysokotlakého čističe/parního čističe



- Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení/parní čističe, pak postupujte následujícím způsobem:
 - Nečistěte elektrické komponenty.
 - Nečistěte pochromované komponenty.
 - Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého čističe/parního čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa, ložiska, typový štítek, výstražné značky a lepicí fólie.
 - Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
 - Nastavený tlak vysokotlakého čističe / parního čističe nesmí překročit 120 bar.
 - Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

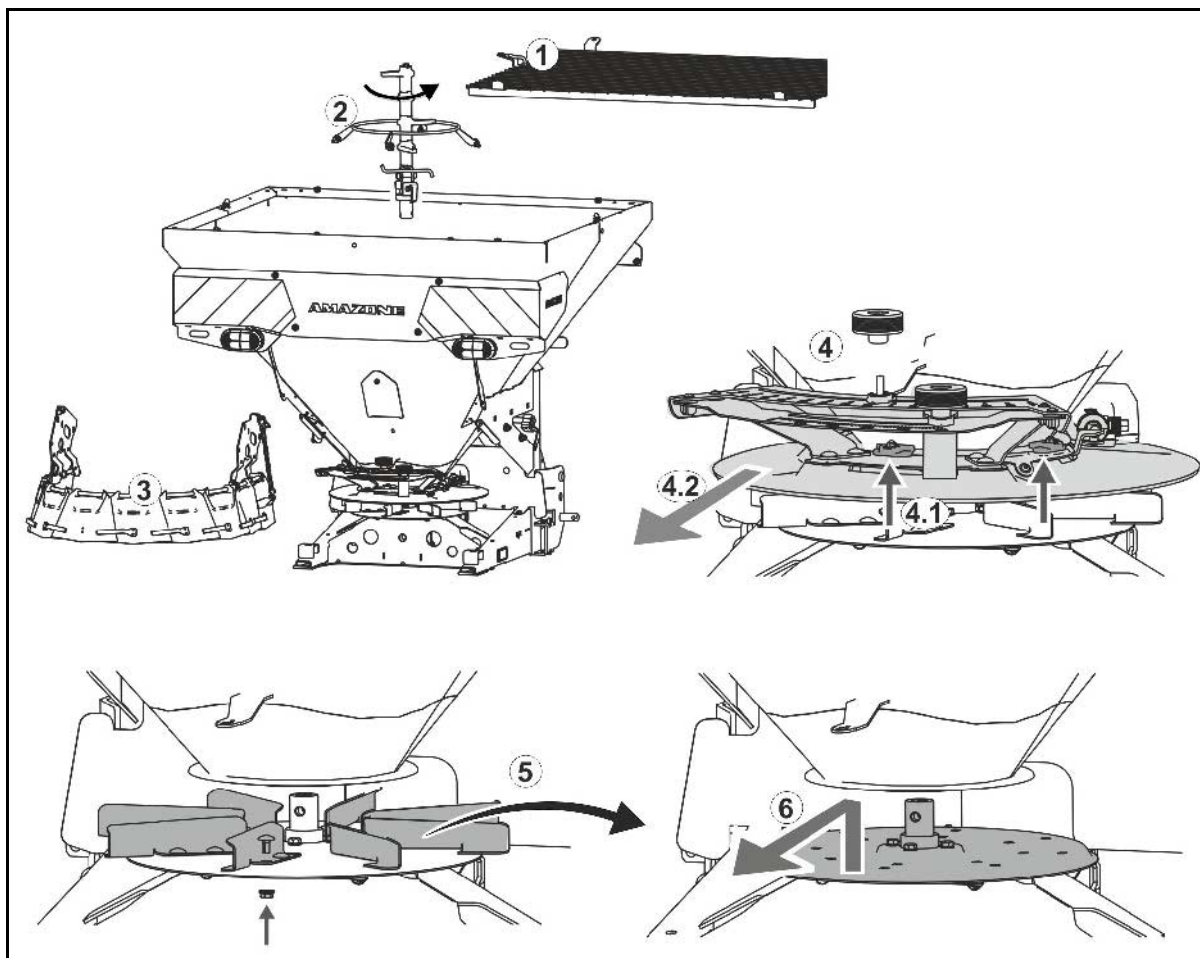
- Po použití stroj očistěte proudem normální vody (naolejované stroje pouze v myčkách s odlučovačem oleje).
- Obzvláště pečlivě vyčistěte výtokové otvory a šoupátka.
- Odstraňte nalepené hnojivo z rozmetacích kotoučů a rozmetacích lopatek.
- Suchý stroj ošetřete protikorozním přípravkem. (Používejte pouze biologicky odbouratelné ochranné prostředky).
- Stroj odstavte s **otevřenými** šoupátky.



Použité oleje a tuky řádně likvidujte!

13.2 Kompletní čištění po sezóně

Po sezóně stroj demontujte, vyčistěte a demontované díly vyčistěte zvlášť.



Demontáž stroje:

1. Odmontujte ochrannou mřížku.
2. Míchadlo natočte proti směru hodinových ručiček a vyjměte.
3. Odmontujte chrániče proti rozmetání.
4. Odmontujte dolní část.
 - 4.1 Uvolněte dvě plastová vodítka.
 - 4.2 Zvedněte skupinu dna a vytáhněte ji dozadu.
5. Demontujte 8 rozmetacích lopatek.
6. Demontujte rozmetací kotouč.

Po očištění jednotlivých dílů opačným postupem zase smontujte.

13.3 Předpis pro mazání

Maziva



Pro mazání používejte lithiový zmýdelněný víceúčelový tuk s aditivy EP.

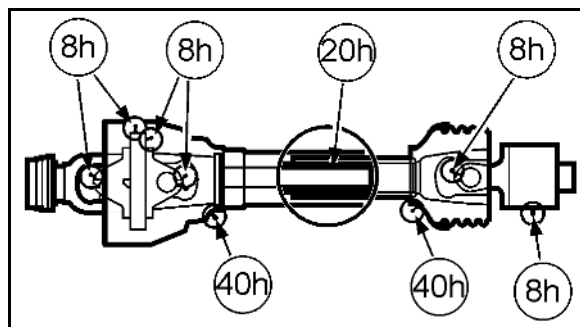
Firma	Označení maziva	
	Normální pracovní podmínky	Extrémní pracovní podmínky
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

Kloubový hřídel

V zimním provozu je nutno nanést tuk na ochranné trubky, aby se zabránilo jejich zamrznutí.

Dbejte také pokynů pro montáž a údržbu výrobce kloubového hřídele, které jsou upevněny na hřídeli.

Intervaly mazání kloubového hřídele v hodinách jsou uvedeny na vedlejším obrázku.



13.4 Plán údržby – přehled



- Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.
- Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu eventuálně dodané externí dokumentace.

Denně

Díl	Údržbová práce	viz strana	Úkon v servisní dílně
Rozmetací lopatky	• kontrola stavu	103	

Týdně/každých 50 provozních hodin

Díl	Údržbová práce	viz strana	Úkon v servisní dílně
Hydraulické zařízení	• kontrola stavu	104	X
Šrouby horního a dolního ramene	• kontrola stavu	108	

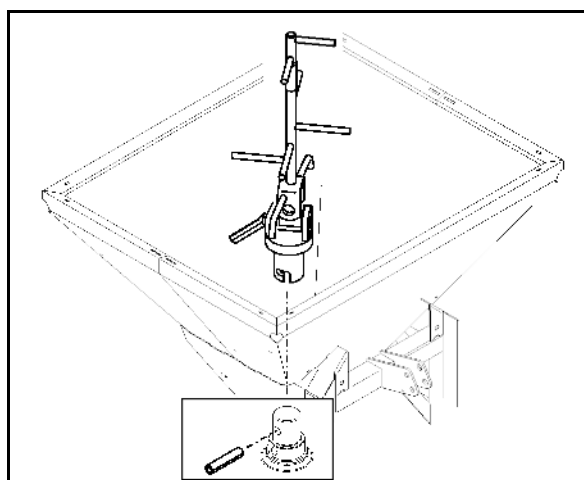
V případě potřeby

Díl	Údržbová práce	viz strana	Úkon v servisní dílně
Rozmetací lopatky	• výměna	103	
Střížná pojistka míchadla	• výměna	103	

13.5 Střížná pojistka míchadla

Výměna upínacího pouzdra:

1. Odmontujte ochrannou mřížku.
2. Vyjměte ze zásobníku míchadlo.
3. Skrz horní otvor rozmetacího kotouče narazte upínací pouzdro rovně tak, aby bylo středově souosé.
4. Nasadte míchadlo a otáčejte doleva.
5. Znovu namontujte ochrannou mřížku.



13.6 Výměna rozmetacích lopatek



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného uštíhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení nebo úderu při veškerém nastavování stroje

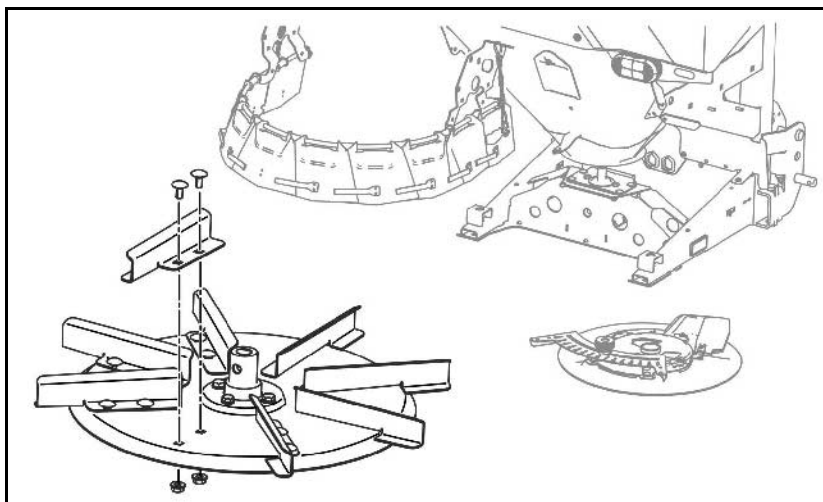
- **neúmyslným dotykem pohyblivých součástek (rozmetacích lopatek rotujících rozmetacích kotoučů).**
- **neúmyslným nastartováním a rozjezdem traktoru a připojeného stroje.**
- Před nastavováním stroje zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a samovolnému rozjetí, k tomu viz str. 62.
- Pohyblivých součástek (rotující rozmetací kotouče) se dotýkejte až po jejich úplném zastavení.



Rozmetací lopatky vyměňte, jakmile na nich zjistíte praskliny v důsledku otěru.



Bezpodmínečně dbejte na správnou montáž rozmetacích lopatek! .



Postup výměny rozmetacích lopatek:

1. Odmontujte omezovač šířky rozmetání.
2. Vyměňte rozmetací lopatku.
3. Šrouby opět utáhněte.
4. Znovu namontujte omezovač šířky rozmetání.

13.7 Hydraulická soustava



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku vysoce natlakovaného hydraulického oleje hydraulické soustavy, který vniká přes pokožku do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypusťte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!

Nebezpečí infekce!



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného neúmyslného kontaktu s hydraulickým olejem!

Postupujte podle následujících opatření první pomoci:

- Nevdechujte:
 - o Žádná zvláštní opatření nejsou zapotřebí.
- Po kontaktu s kůží:
 - o Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- Po kontaktu s očima:
 - o Vymývejte otevřené oči několik minut tekoucí vodou.
- Po spolknutí:
 - o Vyhledejte lékařskou pomoc.

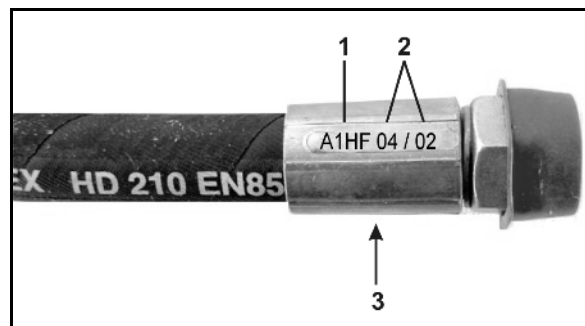


- Při připojování hydraulických hadic k tažnému vozidlu dbejte na to, aby hydraulika nebyla pod tlakem jak na straně tažného vozidla, tak na straně připojovaného stroje!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte, zda se hydraulické hadice a spojky nacházejí v bezvadném stavu a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvláště s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem.
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

13.7.1 Označování hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (04 / 02 = rok/měsíc = únor 2004)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 bar).



13.7.2 Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních hodinách, potom každých 50 provozních hodin.

1. Zkontrolujte těsnost všech částí hydraulického zařízení.
2. Případně dotáhněte šroubové spoje.

Před každým uvedením do provozu:

1. Proveďte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřená místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Opotřebované nebo poškozené hydraulické hadice ihned vyměňte.

13.7.3 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Proveďte výměnu hydraulických hadic, pokud při kontrole zjistíte následující skutečnosti:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
- Netěsná místa.
- Poškození nebo deformace armatury hadice (negativní ovlivnění těsnicí funkce); nepatrné povrchové poškození není důvodem pro výměnu hadice.
- Vyjetí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která snižuje funkci a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby "2004", končí doba používání hadice v únoru 2010. Viz "Označování hydraulických hadic".

13.7.4 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice se musí zásadně instalovat tak, aby v každém provozním stavu
 - nedocházelo k namáhání v tahu, vyjma namáhání vlastní hmotností.
 - v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.
Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte části s ostrými hranami.
 - nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojování hydraulické hadice na pohyblivé díly, musí být zvolena taková délka hadice, aby se v celém rozsahu pohybu nezmenšil poloměr ohybu pod přípustnou hodnotu a/nebo aby nedošlo k zatížení hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevněte k předem zadaným připevňovacím bodům. Nepoužívejte držáky hadic, které by mohly omezovat přirozené pohyby a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

13.8 Kontrola čepů horního táhla a dolních ramen



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí stlačení, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj nechtěně odpojí od traktoru!

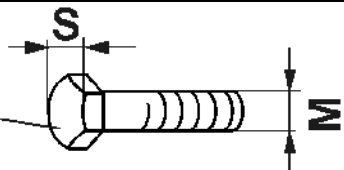
Z důvodu bezpečnosti silničního provozu neprodleně vyměňte poškozené čepy horního táhla a dolních ramen.

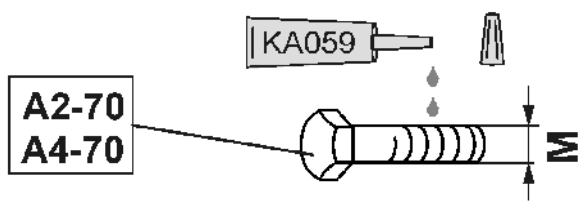
Kontrolní kritéria pro čepy horního táhla a spodních ramen:

- Vizuální kontrola z hlediska trhlin
- Vizuální kontrola z hlediska lomů
- Vizuální kontrola z hlediska trvalých deformací
- Vizuální kontrola a přeměření z hlediska opotřebení. Přípustné opotřebení je 2 mm.
- Vizuální kontrola z hlediska opotřebení kulových pouzder
- Případně: zkontrolujte pevné utažení upevňovacích šroubů

Pokud je dosaženo meze opotřebení, vyměňte čep horního táhla nebo čepy dolních ramen.

13.9 Utahovací momenty šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M 4	M 5	M 6	M 8	M 10	M 12	M 14	M 16	M 18	M 20	M 22	M 24
	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



Šrouby s povrchovou úpravou mají odlišné utahovací momenty.
Řiďte se zvláštními údaji pro utahovací momenty v kapitole Údržba.

14 Rozmetací tabulky pro posypovou sůl (volná sypná hmotnost: 1,29 kg/l)

- Mechanický pohon rozmetacího kotouče:
Požadované otáčky vývodového hřídele: 540 min⁻¹.
Výjimka: ☐ Nutně snížené otáčky vývodového hřídele.
- Vzdálenost rozmetacího kotouče od země: 60 cm
- Hodnoty v tabulce pro aplikované množství jsou uvedeny v g/m².
- Polohy šoupátka pro neuvedená aplikovaná množství [g/m²] lze lineárně interpolovat.

V závislosti na kvalitě a složení posypového materiálu se může pracovní záběr a aplikované množství lišit. Kromě toho nedostatečně otevřené dávkovací šoupátko se může ucpat a poškozovat posypový prostředek. V takovém případě se musí hodnoty nastavení opravit tak, aby posypový prostředek mohl nerušeně vytékat a bylo dosaženo požadovaného příčného rozptylu.

14.1 Tabulka rozmetání EasySet

 [m]									
Pracovní záběr		1	2	3	4	5	6	7	8
 Krátká rozmetací lopatka (110 mm)	 Omezovač šířky rozhozu	0	40	50	70	90	-	-	-
	 Ot. rozmet. kotoucu	1	3	5	6	8	-	-	-
	 Bod podávání	G	G	I	I	I	-	-	-
 Dlouhá rozmetací lopatka (170 mm)	 Omezovač šířky rozhozu	-	40	50	70	90	90	90	90
	 Ot. rozmet. kotoucu	-	1	3	5	6	7	9	10
	 Bod podávání	-	B	B	C	C	C	C	C
 Aplikované množství v g/m²	10	10	13	15	16	17	18	19	20
	20	13	16	18	20	22	24	25	27
	30	15	18	21	24	26	28	30	31
	40	16	20	24	27	29	31	33	35
		Poloha šoupátka EasySet  1 - 50							

14.2 Tabulka rozmetání závislá na rychlosti

→ Ne pro E+S s EasySet!

 Dlouhá rozmetací lopatka (170 mm)				 Krátká rozmetací lopatka (110 mm)			
Pracovní záběr	Omezovač šířky rozhozu	Otáčky rozmetacích o kotouče	Bod podávání	Pracovní záběr	Omezovač šířky rozhozu	Otáčky rozmetacích o kotouče	Bod podávání
1	0	-	-	1	0	1	G
2	40	1	B	2	40	3	G
3	50	3	B	3	50	5	I
4	70	5	C	4	70	6	I
5	90	 350	9	5	90	8	I
6	90	 410	7	6	-	-	-
7	90	 470	9	7	-	-	-
8	90	10	C	8	-	-	-

Potřebná poloha šoupátka

Pracovní záběr	 Poloha šoupátka								Pracovní záběr	 Poloha šoupátka							
	9	10	10	10	11	12	14	10		14	15	16	17	19	21	24	10
1	10	11	12	13	14	15	17	20	5	17	19	21	22	24	27	32	20
	12	13	14	15	16	17	20	30		20	22	24	26	28	32	38	30
	13	14	15	16	18	19	22	40		22	25	27	29	32	36	44	40
2	10	11	12	13	14	15	17	10	6	15	16	17	18	20	22	26	10
	13	14	15	16	17	19	22	20		18	20	22	24	26	29	34	20
	15	16	17	18	20	22	26	30		21	24	26	28	31	34	42	30
	16	18	19	20	22	25	29	40		24	27	29	31	34	39	-	40
3	12	13	14	15	16	17	20	10	7	16	17	18	19	21	23	28	10
	15	16	17	18	20	22	26	20		19	21	23	25	28	31	37	20
	17	18	20	21	23	26	31	30		22	25	28	30	32	37	46	30
	18	20	22	24	26	29	34	40		25	28	31	33	37	42	-	40
4	13	14	15	16	17	19	22	10	8	16	18	19	20	22	25	29	10
	16	18	19	20	22	25	29	20		20	23	25	27	29	33	39	20
	18	20	22	24	26	29	34	30		24	27	29	31	34	39	-	30
	20	23	25	27	29	33	39	40		27	30	33	35	39	46	-	40
km/h	6	8	10	12	15	20	30		km/h	6	8	10	12	15	20	30	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
